

FACTOR DE ÉXITO

¡La clave está en la diferenciación!

REPÚBLICA DOMINICANA 

JAMAICA 

BAHAMAS 

ISSN 2520 - 0100

WWW.REVISTAFACORDEEXITO.COM

@RevistaFDE

Revista Factor de Éxito

@RevistaFactordeExito

Luis Abinader

Presidente de la República Dominicana

**Merging Business Horizons:
Dominican Republic, Jamaica and Bahamas
at the Epicenter of Leadership**

**Fusionando Horizontes Empresariales:
República Dominicana, Jamaica
y Bahamas en el Epicentro del Liderazgo**

[**Roberto Álvarez**

Ministro de Relaciones Exteriores
de República Dominicana
Minister of Foreign Affairs of the
Dominican Republic

[**Kamina Johnson Smith**

Ministra de Asuntos Exteriores
y Comercio Exterior de Jamaica
Minister of Foreign Affairs and
Foreign Trade of Jamaica

[**Frederick A. Mitchell**

Ministro de Relaciones Exteriores
de la Mancomunidad de las Bahamas
Minister of Foreign Affairs of the
Commonwealth of the Bahamas

[**Angie Shakira M. Tejera**

Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria de la
República Dominicana en Jamaica y en las Bahamas
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the
Dominican Republic to Jamaica and the Bahamas

TENEMOS LOS EQUIPOS

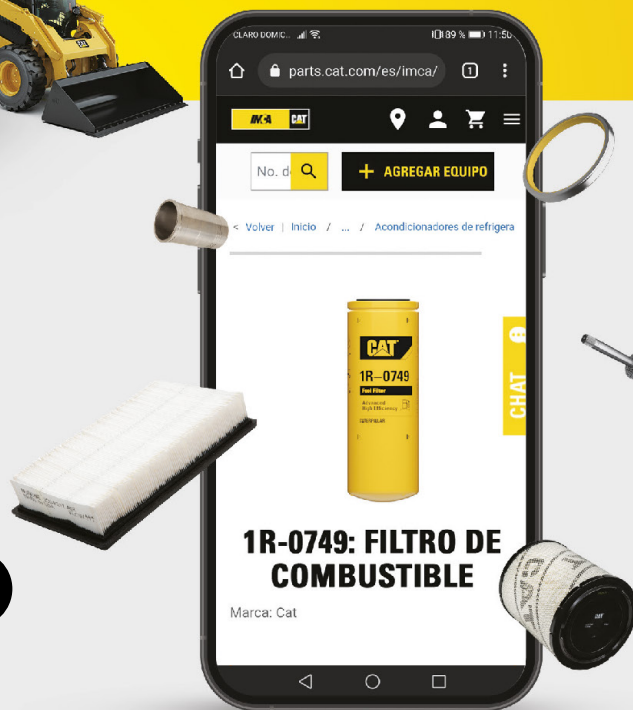
QUE RESPALDAN TU TRABAJO



ENCUENTRA TODOS TUS
REPUESTOS EN UN SOLO CLIC.

15% DE DESCUENTO AL COMPRAR EN

PARTS.CAT.COM/IMCA 🔍



Conoce más llamando al:

809.560.4622 | 809.475.4622 | 📞 809.841.4622

info@imcadom.com | www.imccat.imcadom.com

📱 imccat @imccatrd

IMCA

CAT

codelpa.

Construyendo historias en cada rincón del caribe



Proyectos turísticos en curso:



**Hotel Secrets Tides Punta Cana
Resorts & SPA** | Uvero Alto



**Sandals Saint Vincent and
The Grenadines** | Saint Vincent



Sandals Royal Caribbean
| Montego Bay, Jamaica



Remodelación



**Secrets St. Lucia Resorts & SPA
/ St. James Club** | Choc Bay, St. Lucia



Remodelación y ampliación

35
AÑOS
CONSTRUYENDO FUTURO
codelpa.

www.codelpa.com



codelpa

editorial

Conectando Negocios y Liderazgo en el Caribe

Es un honor para nosotros presentar la primera edición de Factor de Éxito dedicada a explorar las relaciones empresariales entre República Dominicana, Jamaica y Bahamas. Desde su inicio en República Dominicana en 2016, Factor de Éxito se ha destacado por ofrecer contenido de valor que impulsa el crecimiento y la innovación en el mundo empresarial. Nos hemos comprometido a proporcionar a nuestros lectores entrevistas exclusivas con líderes destacados en diversos sectores, así como destacar las iniciativas más innovadoras que están dando forma al panorama empresarial.

Tras casi ocho años de éxito en la promoción del liderazgo empresarial en República Dominicana y otros puntos estratégicos del mundo, damos un paso adelante al expandir nuestro alcance hacia nuevos horizontes, reconociendo que los negocios, la inversión, la tecnología, las finanzas, el emprendimiento y el liderazgo en cada uno de estos lugares se traducen indiscutiblemente en el crecimiento de toda la región del Caribe.

Factor de Éxito se ha convertido en un referente para la alta dirección, ofreciendo contenidos de calidad y entrevistas con líderes de los principales sectores productivos. El lanzamiento de Factor de Éxito en Jamaica, Bahamas y República Dominicana marca un emocionante nuevo capítulo en nuestro viaje editorial. Estamos decididos a destacar las oportunidades únicas, los desafíos y las tendencias emergentes en estos mercados dinámicos. Reconocemos que el éxito empresarial en estas regiones no solo impacta a nivel local, sino que también contribuye al crecimiento económico y al desarrollo regional en su conjunto.

Esta edición especial busca destacar las oportunidades de negocio y las sinergias entre estos tres países caribeños, promoviendo el intercambio comercial y el desarrollo empresarial en la región. A través de entrevistas exclusivas, análisis de mercado y reportajes especiales, exploraremos las claves del éxito empresarial en un entorno dinámico y competitivo.

En Factor de Éxito, creemos firmemente en el potencial de la región del Caribe para impulsar el crecimiento económico y empresarial. Por ello, el propósito de esta nueva edición es servir de plataforma para contenidos de valor que inspiren y guíen a nuestros lectores en su camino hacia el éxito empresarial.

¡Bienvenidos a esta nueva etapa de Factor de Éxito, donde conectamos negocios y liderazgo en el Caribe!



Isabel Figueroa de Rolo
CEO y Directora Editorial Factor de Éxito

Connecting Business and Leadership in the Caribbean

We are honored to present the first edition of Success Factor dedicated to exploring business relationships between the Dominican Republic, Jamaica and the Bahamas. Since its inception in the Dominican Republic in 2016, Success Factor has excelled in delivering valuable content that drives growth and innovation in the business world. We are committed to providing our readers with exclusive interviews with prominent leaders in various sectors, as well as highlighting the most innovative initiatives that are shaping the business landscape.

After nearly eight years of success in promoting business leadership in the Dominican Republic and other strategic points of the world, we take a step forward by expanding our reach to new horizons, recognizing that business, investment, technology, finance, entrepreneurship and leadership in each of these locations indisputably translate into growth for the entire Caribbean region.

Factor de Éxito has become a benchmark for top management, offering quality content and interviews with leaders from the main productive sectors. The launch of Factor de Éxito in Jamaica, Bahamas and Dominican Republic marks an exciting new chapter in our editorial journey. We are determined to highlight the unique opportunities, challenges and emerging trends in these dynamic markets. We recognize that business success in these regions not only impacts locally, but also contributes to economic growth and regional development as a whole.

This special edition seeks to highlight the business opportunities and synergies between these three Caribbean countries, promoting trade and business development in the region. Through exclusive interviews, market analysis and special reports, we will explore the keys to business success in a dynamic and competitive environment.

At Factor de Éxito, we firmly believe in the potential of the Caribbean region to drive economic and business growth. Therefore, the purpose of this new edition is to serve as a platform for valuable content that will inspire and guide our readers on their path to business success.

Welcome to this new stage of Factor de Éxito, where we connect business and leadership in the Caribbean!



PELLERANO & HERRERA

**LEADING LAW FIRM
IN THE DOMINICAN REPUBLIC**

LexMundi
Member



phlaw.com • (809) 541-5200 • ph@phlaw.com

contenido

directorio

pág. 14 portada

Comprometidos con el desarrollo de relaciones comerciales sólidas y beneficiosas

Committed to developing strong and beneficial trade relations



Luis Abinader Corona
Presidente de República Dominicana
President of the Dominican Republic

pág. 20 Gente de Éxito

Relanzando las relaciones de la República Dominicana con el Caribe

Re-launching the Dominican Republic's relations with the Caribbean



His Excellency
Roberto Álvarez
Ministro de Relaciones Exteriores de República Dominicana
Minister of Foreign Affairs of the Dominican Republic

pág. 24 interview

Confío en que las relaciones entre Jamaica y la RD sigan creciendo

I am confident that relations between Jamaica and the DR will continue to grow



Senator the Honourable
Kamina Johnson Smith
Ministra de Asuntos Exteriores y Comercio Exterior de Jamaica
Minister of Foreign Affairs and Foreign Trade of Jamaica

pág. 28 interview

Bahamas y RD comparten aspiraciones comunes en materia de comercio, inversión e intercambio cultural

The Bahamas and the DR share common aspirations in terms of trade, investment and cultural exchange



Frederick A. Mitchell
Ministro de Relaciones Exteriores de la Mancomunidad de Bahamas
Minister of Foreign Affairs of the Commonwealth of The Bahamas

pág. 32 interview

Estamos viviendo una época de oro en las relaciones entre Jamaica y RD

We are living the golden age of relations between Jamaica and the DR



Angie Martínez
Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria de la República Dominicana en Jamaica y la Mancomunidad de las Bahamas
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Dominican Republic to Jamaica and the Commonwealth of the Bahamas

pág. 48 Empresariales VIP




Semana Dominicana en Jamaica
Dominican Week in Jamaica

pág. 50 Empresariales VIP



Primer Foro Empresarial República Dominicana-Jamaica
First Dominican Republic-Jamaica Business Forum

pág. 54 Empresariales VIP



Relaciones Comerciales y de Inversión en el Caribe
Commercial and Investment Relations in the Caribbean

Revista Factor de Éxito
República Dominicana, Jamaica y Bahamas
Número 1, Año 1

Directora:
Isabel Cristina Rolo Figueroa

Comité Ejecutivo:
Héctor Rolo - Isabel Figueroa de Rolo
Andrés García - Isabel Cristina Rolo Figueroa
Arianna Rolo Figueroa - Thony Da Silva Romero

CEO-Directora Editorial:
Isabel Figueroa de Rolo

Director de Arte:
Héctor Rolo Pinto

Directora de Mercadeo:
Arianna Rolo

Directora de Comunicaciones:
Siddhartha Mata

Coordinadora de Comunicaciones:
Eidrix Polanco

Asesor Comercial:
Rosely Matos

Secretaria Administrativa:
Eimy Pimentel

Digital Content Manager:
Gabriela Alfonso
Tina Pérez
Lina Bsaris

Web Master :
Juan Rebollo

Digital Marketing Manager
Jacqueline León

Diseño y Diagramación:
Luis Gota
Daniel E. Gota
Hermes Flores

Foto y video de portada:
Rainer Sánchez

Portada:
Luis Abinader Corona
Presidente de República Dominicana
President of the Dominican Republic

- **Revista Factor de Éxito República Dominicana**
Factor de Éxito Rolga Group SRL
RNC 1-3135817-9
Dirección: Av. Lope de Vega #29, Novo Centro. Nivel 3.
Local C-6. Ensanche Naco. Santo Domingo.
Teléfonos: +1 829.340.5724 - 809.542.2479
info@revistafactordeexito.com
Instagram: @RevistaFactordeExito
Twitter: @RevistaFDE
Facebook: Revista Factor de Éxito
LinkedIn: Revista Factor de Éxito
www.revistafactordeexito.com
 - **Revista Factor de Éxito Atlanta**
info@atlanta.revistafactordeexito.com
 - **Revista Factor de Éxito Chile**
info@chile.revistafactordeexito.com
 - **Revista Factor de Éxito Colombia**
info@colombia.revistafactordeexito.com
 - **Revista Factor de Éxito Ecuador**
info@ecuador.revistafactordeexito.com
 - **Revista Factor de Éxito México**
info@mexico.revistafactordeexito.com
 - **Revista Factor de Éxito Miami**
info@miami.revistafactordeexito.com
 - **Revista Factor de Éxito New York**
info@newyork.revistafactordeexito.com
 - **Revista Factor de Éxito Panamá**
info@panama.revistafactordeexito.com
- Registro de publicación impresa: **ISSN 2520-0100**
Registro de publicación electrónica: **ISSN 2520-0585**

Nombramiento de Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria de la República Dominicana en Bahamas

Appointment of Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Dominican Republic to the Bahamas

La República Dominicana ha marcado un hito significativo en sus relaciones diplomáticas al haber designado a la Embajadora Angie Martínez como la primera Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria ante el Gobierno de las Bahamas. El acto oficial de presentación de Cartas Credenciales tuvo lugar en la ciudad de Nassau, donde la Embajadora Martínez hizo entrega de sus credenciales al Gobernador de la Mancomunidad de Las Bahamas, SE Sir Cornelius Alvin Smith.



The Dominican Republic has marked a significant milestone in its diplomatic relations by appointing Ambassador Angie Martínez as the first Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the Government of the Bahamas. The official presentation of Letters of Credence took place in the city of Nassau, where Ambassador Martínez presented her credentials to the Governor of the Commonwealth of The Bahamas, HE Sir Cornelius Alvin Smith.

Este nombramiento conlleva la importante responsabilidad de fortalecer los lazos diplomáticos entre la República Dominicana y las Bahamas, consolidando aún más las relaciones bilaterales entre ambas naciones. La Embajadora Martínez, quien también desempeña el papel de Embajadora Dominicana en Jamaica, llevará a cabo sus funciones de manera concurrente, trabajando en estrecha colaboración con el equipo de la Embajada Dominicana en Jamaica.

La Embajadora Martínez expresó su honor al ser seleccionada por las autoridades dominicanas para representar al país en esta posición histórica. Destacó la importancia de esta misión y la asumió con responsabilidad y entusiasmo, subrayando su compromiso con las responsabilidades actuales en Jamaica. Este es un paso crucial para crear un nuevo capítulo en la historia de ambas naciones, aspirando a un futuro próspero que beneficie no solo a las economías, sino también a la calidad de vida de sus ciudadanos.

"Es un gran honor ser la primera Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria de la República Dominicana ante el Gobierno de las Bahamas desde el establecimiento de nuestras relaciones diplomáticas en 1991. Asumo esta misión con responsabilidad y entusiasmo, sumándola a mis responsabilidades actuales en Jamaica", expresó la Embajadora Martínez.

Este nombramiento histórico refleja la importancia que la República Dominicana otorga a sus relaciones con las Bahamas, destacando la visión de política exterior liderada por el Presidente Luis Abinader y el Canciller Roberto Álvarez. La nueva visión busca estrechar y profundizar los lazos de amistad y colaboración con los países del Caribe, especialmente con Bahamas, que en ese entonces ostentaba la presidencia de la CARICOM.

This appointment carries with it the important responsibility of strengthening diplomatic ties between the Dominican Republic and the Bahamas, further consolidating bilateral relations between the two nations. Ambassador Martínez, who also serves as the Dominican Ambassador to Jamaica, will carry out her duties concurrently, working closely with the Dominican Embassy team in Jamaica.

Ambassador Martínez expressed her honor at being selected by the Dominican authorities to represent the country in this historic position. She stressed the importance of this mission and assumed it with responsibility and enthusiasm, underlining her commitment to her current responsibilities in Jamaica. This is a crucial step in creating a new chapter in the history of both nations, aspiring to a prosperous future that will benefit not only the economies, but also the quality of life of their citizens.

"It is a great honor to be the first Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Dominican Republic to the Government of The Bahamas since the establishment of our diplomatic relations in 1991. I assume this mission with responsibility and enthusiasm, adding it to my current responsibilities in Jamaica," said Ambassador Martínez.

This historic appointment reflects the importance that the Dominican Republic attaches to its relations with the Bahamas, highlighting the foreign policy vision led by President Luis Abinader and Foreign Minister Roberto Álvarez. The new vision seeks to strengthen and deepen the ties of friendship and collaboration with Caribbean countries, especially with the Bahamas, which currently holds the presidency of CARICOM.



1era Misión Comercial y de Inversión con Bahamas en la República Dominicana

La Embajada Dominicana en colaboración con ProDominicana realizó la 1era Misión Comercial y de Inversión con las Bahamas en suelo dominicano. El evento contó con la presencia destacada de la Embajadora Dominicana en las Bahamas, Angie Martínez, y la Directora Ejecutiva de ProDominicana, Biviana Riveiro.

La delegación dominicana extendió cálida bienvenida a una amplia delegación compuesta por 13 empresarios de las Bahamas. Estos representantes de negocios tuvieron programada una agenda apretada de reuniones en diversas localidades, incluyendo Santo Domingo, San Cristóbal, San Pedro de Macorís, La Altagracia, Punta Cana, y María Trinidad Sánchez, específicamente en Río San Juan.

Destacando la relevancia del encuentro, Fernando González Nicolás, presidente de la Mesa Redonda de Países de la Mancomunidad, se sumó como uno de los invitados especiales.

Entre las empresas líderes de las Bahamas que estuvieron presentes en la misión se encuentran:

Viviendas ARAWAK (sector construcción)
On Point Bahamas (sector construcción)
Jack Bays (sector turismo)
Freeport Oil Company Limited (FOCOL) (sector energía, gas y combustibles)

En este contexto, es pertinente reconocer y agradecer el esfuerzo y compromiso de la Directora Ejecutiva de ProDominicana, Biviana Riveiro, así como de todo su equipo, por su invaluable contribución para la organización de esta histórica misión comercial e inversora. Su dedicación y esfuerzo garantizaron un recibimiento adecuado y acogedor para la extensa delegación de empresarios de la Mancomunidad de las Bahamas.

Con esta iniciativa, se busca fortalecer los lazos comerciales y de inversión entre la República Dominicana y las Bahamas, abriendo nuevas oportunidades y consolidando relaciones estratégicas en beneficio mutuo.

1st Trade and Investment Mission with the Bahamas in the Dominican Republic

The Dominican Embassy in collaboration with ProDominicana held the 1st Trade and Investment Mission with the Bahamas on Dominican soil. The event was attended by the Dominican Ambassador to the Bahamas, Angie Martinez, and the Executive Director of ProDominicana, Biviana Riveiro.

The Dominican delegation extended a warm welcome to a large delegation composed of 13 Bahamian businessmen. These business representatives had a busy schedule of meetings in various locations, including Santo Domingo, San Cristobal, San Pedro de Macoris, La Altagracia, Punta Cana, and Maria Trinidad Sanchez, specifically in Rio San Juan.

Highlighting the relevance of the meeting, Fernando González Nicolás, president of the Commonwealth Countries Roundtable, joined as one of the special guests.

Among the leading Bahamian companies present at the mission were:

ARAWAK Housing (construction sector).
On Point Bahamas (construction sector)
Jack Bays (tourism sector)
Freeport Oil Company Limited (FOCOL) (energy, gas and fuels sector).

In this context, it is pertinent to acknowledge and thank the efforts and commitment of the Executive Director of ProDominicana, Biviana Riveiro, as well as her entire team, for their invaluable contribution to the organization of this historic trade and investment mission. Their dedication and effort ensured an adequate and welcoming reception for the large delegation of businessmen from the Commonwealth of the Bahamas.

This initiative seeks to strengthen trade and investment ties between the Dominican Republic and the Bahamas, opening new opportunities and consolidating strategic relations for mutual benefit.

Un hito en las relaciones comerciales entre República Dominicana y Jamaica: Autorización para exportar aguacates dominicanos

El gobierno de la República Dominicana ha obtenido la autorización del gobierno jamaicano para exportar aguacates dominicanos a Jamaica, consolidando un logro diplomático significativo entre ambas naciones. Esta gestión se concretó gracias al trabajo conjunto del Ministerio de Relaciones Exteriores, el Ministerio de Agricultura y la Embajada Dominicana en Kingston.

La Embajadora Dominicana en Kingston, Angie Martínez, resaltó este logro como una iniciativa estratégica impulsada por la visión del presidente Luis Abinader y el Canciller Roberto Álvarez, con el objetivo de fortalecer las relaciones económicas y comerciales en el Caribe.

Históricamente, el comercio de productos perecederos entre ambos países se enfrentó a desafíos debido a cuestiones fitosanitarias. Sin embargo, este paso facilitará el acceso directo de productos dominicanos, evitando costos adicionales y logrando una frescura óptima para los consumidores jamaicanos.

La República Dominicana, reconocida como uno de los principales productores mundiales de aguacate, ve en Jamaica un mercado estratégico. Las exportaciones dominicanas a Jamaica han experimentado un aumento significativo en los últimos años, superando los 130 millones de dólares en 2022, lo que refleja un crecimiento del 39% respecto al periodo anterior.

Con miras al futuro, se han iniciado gestiones para establecer un marco bilateral sobre aspectos fitosanitarios, buscando consolidar aún más las relaciones y facilitar el flujo comercial entre ambos países.

Este avance no solo beneficia a los productores dominicanos sino que también amplía la oferta de productos en Jamaica, fortaleciendo lazos y promoviendo un intercambio comercial más robusto en la región del Caribe.



A milestone in Dominican Republic-Jamaica trade relations: Authorization to export Dominican avocados

The government of the Dominican Republic has obtained authorization from the Jamaican government to export Dominican avocados to Jamaica, consolidating a significant diplomatic achievement between the two nations. This was achieved thanks to the joint efforts of the Ministry of Foreign Affairs, the Ministry of Agriculture and the Dominican Embassy in Kingston.

The Dominican Ambassador in Kingston, Angie Martinez, highlighted this achievement as a strategic initiative driven by the vision of President Luis Abinader and Foreign Minister Roberto Alvarez, with the aim of strengthening economic and trade relations in the Caribbean.

Historically, trade of perishable products between both countries faced challenges due to phytosanitary issues. However, this step will facilitate direct access for Dominican products, avoiding additional costs and achieving optimal freshness for Jamaican consumers.

The Dominican Republic, recognized as one of the world's leading avocado producers, sees Jamaica as a strategic market. Dominican exports to Jamaica have experienced a significant increase in recent years, exceeding US\$125 million in 2022, reflecting a 39% growth over the previous period.

Looking to the future, steps have been taken to establish a bilateral framework on phytosanitary aspects, seeking to further consolidate relations and facilitate the flow of trade between the two countries.

This progress not only benefits Dominican producers, but also expands the supply of products in Jamaica, strengthening ties and promoting a more robust commercial exchange in the Caribbean region.

Oportunidades para Exportadores de Ron Dominicano

La Embajada de la República Dominicana en Jamaica destaca el ron dominicano como producto estrella para la exportación a esta nación caribeña. Gracias al Acuerdo de Libre Comercio entre la República Dominicana y la Comunidad del Caribe (CARICOM), el ron dominicano disfruta actualmente de aranceles cero en Jamaica.

La Embajadora Dominicana en Kingston, Angie Martínez, subrayó: "El acuerdo CARICOM-República Dominicana favorece a productos como el ron, eliminando aranceles y fortaleciendo el comercio entre nuestras naciones. Esta ventaja competitiva abre puertas para las empresas dominicanas en el mercado jamaicano".

Con Jamaica posicionándose como el segundo mercado más relevante para la República Dominicana en el Caribe, las exportaciones dominicanas a este país han superado los 7 mil millones de pesos anuales en los últimos años. Además, las proyecciones del Ministerio de Turismo de Jamaica señalan ingresos cercanos a los 4 mil millones de dólares para 2024, reafirmando el potencial del mercado jamaicano para el ron dominicano.

Opportunities for Dominican Rum Exporters

The Embassy of the Dominican Republic in Jamaica highlights Dominican rum as a star product for export to this Caribbean nation. Thanks to the Free Trade Agreement between the Dominican Republic and the Caribbean Community (CARICOM), Dominican rum currently enjoys zero tariffs in Jamaica.

Dominican Ambassador in Kingston, Angie Martinez, emphasized: "The CARICOM-Dominican Republic agreement favors products such as rum, eliminating tariffs and strengthening trade between our nations. This competitive advantage opens doors for Dominican companies in the Jamaican market".





Foro Empresarial | Cigar and Rum Tabaco y Ron | Business Forum

La Embajada de la República Dominicana en Jamaica ha marcado un hito significativo al llevar a cabo con éxito el Primer Foro de Negocios de Tabaco y Ron, bajo el título "Cigar and Rum Business Forum República Dominicana – Jamaica". Este evento, una innovación en la diplomacia comercial, proporcionó una plataforma sin precedentes para el sector de la economía nacional, permitiendo que empresas dominicanas del rubro se conecten con influyentes importadores, distribuidores y actores clave en Jamaica.

El Foro, que tuvo lugar en el moderno Hotel AC de Kingston, congregó a más de cien participantes y sirvió de escenario para la realización de numerosas reuniones B2B entre las destacadas empresas dominicanas del sector ronero y tabacalero, y las empresas jamaicanas relacionadas con el comercio de estos productos.

Durante la ceremonia de inauguración, la Embajadora Angie Martínez resaltó la importancia del evento como testimonio del compromiso de la República Dominicana en fortalecer lazos económicos y comerciales con Jamaica. Martínez afirmó que el foro proporciona una plataforma única para fortalecer la colaboración bilateral, explorar nuevas oportunidades de negocios y fomentar el intercambio de productos icónicos en ambas economías.

El programa formal incluyó presentaciones, paneles y un conversatorio entre la Embajadora Angie Martínez y el presidente de la Asociación de Fabricantes y Exportadores de Jamaica (JMEA), Sr. Sydney Thwaites. Ambos líderes dialogaron sobre el futuro de las industrias del tabaco y del ron en ambos países, abordando perspectivas relacionadas con las exportaciones y el comercio bilateral.

El Encargado de Asuntos Económicos y Comerciales de la Embajada, Daniel Beltré Acosta, ofreció una presentación

The Embassy of the Dominican Republic in Jamaica has marked a significant milestone by successfully conducting the First Tobacco and Rum Business Forum, under the title "Cigar and Rum Business Forum Dominican Republic - Jamaica". This event, an innovation in commercial diplomacy, provided an unprecedented platform for the sector of the national economy, allowing Dominican tobacco and rum companies to connect with influential importers, distributors and key players in Jamaica.

The Forum, which took place at the state-of-the-art AC Hotel in Kingston, brought together over one hundred participants and provided the setting for numerous B2B meetings between leading Dominican companies in the rum and tobacco sector and Jamaican companies involved in the trade of these products.

During the opening ceremony, Ambassador Angie Martínez highlighted the importance of the event as a testament to the Dominican Republic's commitment to strengthening economic and commercial ties with Jamaica. Martínez stated that the forum provides a unique platform to strengthen bilateral collaboration, explore new business opportunities and foster the exchange of iconic products in both economies.

The formal program included presentations, panels and a discussion between Ambassador Angie Martínez and the president of the Jamaica Manufacturers and Exporters Association (JMEA), Mr. Sydney Thwaites. The two leaders discussed the future of the tobacco and rum industries in both countries, addressing prospects related to exports and bilateral trade.

detallada sobre aspectos históricos y económicos de las industrias del tabaco y el ron de la República Dominicana. Además, representantes de destacadas empresas dominicanas del sector ronero, como Jack Astacio de J&J SPIRITS, brindaron valiosas contribuciones durante el evento.

En representación de la industria tabacalera dominicana, el Sr. Rafael Domínguez, presidente de Víctor Sinclair Tabacalera, compartió reflexiones sobre la industria del tabaco, alentando a los presentes a explorar las oportunidades de negocios en este sector. La presencia de empresas como Tabacalera Palma, ISIDRO BORDAS, BRUGAL, OLIVER & OLIVER, BARCELÓ, HF Cigars, Américo Cigars y Bohemio Cigars contribuyeron a la diversidad y riqueza del evento.

La Embajadora Angie Martínez expresó su agradecimiento a los patrocinadores oficiales, entre ellos DOMICEM (ANCHOR CEMENT), HOTEL AC KINGSTON, PEPSI JAMAICA, SANDALS INTERNATIONAL RESORTS, JMMB, THERRESTRA, ICGA-COBIAN, así como al Instituto del Tabaco de la República Dominicana (INTABACO) para facilitar una exposición sobre la artesanía de la industria tabacalera nacional.

La noche culminó con la Gala "Tabaco y Ron", celebrada en la Residencia Oficial de la República Dominicana en Kingston, donde más de 400 personas se reunieron para disfrutar de la cultura, la gastronomía y las exquisiteces del ron y los tabacos dominicanos. Ambos eventos, el Foro de Negocios y la Gala, no solo destacaron las contribuciones culturales y económicas de estos productos, sino que sentaron las bases para futuras asociaciones y alianzas estratégicas entre la República Dominicana y Jamaica.

Estas actividades conmemorativas formaron parte de la serie organizada por la Embajada en la celebración del 59 aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas entre la República Dominicana y Jamaica.



The Embassy's Charge d'Affaires for Economic and Commercial Affairs, Daniel Beltré Acosta, gave a detailed presentation on historical and economic aspects of the Dominican Republic's tobacco and rum industries. In addition, representatives of leading Dominican rum companies, such as Jack Astacio of J&J SPIRITS, made valuable contributions during the event.

Representing the Dominican tobacco industry, Mr. Rafael Domínguez, president of Víctor Sinclair Tabacalera, shared reflections on the tobacco industry, encouraging those present to explore business opportunities in this sector. The presence of companies such as Tabacalera Palma, ISIDRO BORDAS, BRUGAL, OLIVER & OLIVER, BARCELÓ, HF Cigars, Américo Cigars and Bohemio Cigars contributed to the diversity and richness of the event.

Ambassador Angie Martínez expressed her gratitude to the official sponsors, including DOMICEM (ANCHOR CEMENT), HOTEL AC KINGSTON, PEPSI JAMAICA, SANDALS INTERNATIONAL RESORTS, JMMB, THERRESTRA, ICGA-COBIAN, as well as the Tobacco Institute of the Dominican Republic (INTABACO) for facilitating an exhibition on the craftsmanship of the national tobacco industry.

The evening culminated with the "Tobacco and Rum" Gala, held at the Official Residence of the Dominican Republic in Kingston, where more than 400 people gathered to enjoy the culture, gastronomy and delicacies of Dominican rum and cigars. Both events, the Business Forum and the Gala, not only highlighted the cultural and economic contributions of these products, but also laid the groundwork for future partnerships and strategic alliances between the Dominican Republic and Jamaica.

These commemorative activities were part of the series organized by the Embassy in celebration of the 59th anniversary of the establishment of diplomatic relations between the Dominican Republic and Jamaica.



La **INVERSIÓN** correcta en tu **PROYECTO INMOBILIARIO**

Alta calidad, Diseño moderno y tecnología de vanguardia **ANTI-HURACANES**

GRAN CAPACIDAD DE ACRISTALAMIENTO

Capacidad hasta 54 mm



ESTÉTICA INTERIOR Y EXTERIOR

- Estética: hoja recta, Junquillo recto o curvo
- Acabados: blanco, color, bicolor, imitación madera
- Sección vista de 120 mm

AISLAMIENTO TÉRMICO

Sistema abisagrado de 84 mm de profundidad de marco y 6 cámaras con excelentes prestaciones térmicas

— PROTECCIÓN FRENTE A LOS AGENTES ATMOSFÉRICOS (CONFORT)

Todos los sistemas de cerramiento CORTIZO son testados en el Laboratorio de Ensayos de su Centro Tecnológico para garantizar las mejores prestaciones de estanqueidad al agua, permeabilidad al aire y resistencia al viento, avaladas éstas por los máximos resultados en sus clasificaciones de ensayos.

— AISLAMIENTO TÉRMICO (EFICIENCIA ENERGÉTICA)

La eficiencia energética en las edificaciones constituye hoy en día una exigencia, tanto para el colectivo de arquitectos, como para el cliente final concienciado de la importancia del ahorro en calefacción y aire acondicionado. CORTIZO responde a estas demandas con sistemas para todas las zonas climáticas con un elevado coeficiente de aislamiento para asegurar el confort de la vivienda.

— AISLAMIENTO ACÚSTICO (SILENCIO)

Para que la vivienda se convierta en un espacio privado, íntimo y exento de contaminación acústica exterior, CORTIZO ha diseñado sus sistemas de cerramiento con todas las novedades tecnológicas necesarias para asegurar la tranquilidad interior y el descanso.

— ESTÉTICA DE VANGUARDIA (DISEÑO)

Creamos ventanas y fachadas a la medida de cada proyecto. Creatividad para responder estética y funcionalmente a cada exigencia. Respuesta estética a las necesidades técnicas. Creatividad al servicio de entornos habitables y de calidad.



MÁXIMAS GARANTÍAS

CLASE A - PAREDES PRINCIPALES
 ESPESOR DE 3 mm

CLASE S - ZONAS CLIMÁTICAS / 7 PARTES DE DIÓXIDO DE TITANIO
 RESISTENCIA MÁXIMA A LA INCIDENCIA SOLAR

CLASE II - RESISTENCIA AL IMPACTO
 DUREZA MÁXIMA DEL PERFIL

PARA MAYOR INFORMACIÓN
+1 (849) 459-5724

ESPAÑA - Cobre 4, Humanes de Madrid 28970, Madrid / +34 916 057 120
 Tejar 16, Cubas de la Sagra, 28978, Madrid / +34 919 355 305



SOLUCIÓN SUELO INTEGRADO

Posibilidad de embutir el perfil inferior e integrarlo con el acabado del suelo (tarima, pavimento, cerámico...), consiguiendo una transición sin ningún tipo de obstáculo entre el interior y el exterior de la vivienda.



SOLUCIÓN CON DRENAJE



CIERRE SECURITY

CIERRE SECURITY EMBUTIDO



REGULACIÓN BULÓN V

Regulación presión lateral y altura de +- 0,8 mm



MANILLA SECUSTIK:

Aporta un plus de seguridad a la ventana

MÁXIMA SEGURIDAD

Bloqueo con llave interior y exterior. Integración del cierre en el perfil con la misma estética minimalista. Posibilidad de lacado en cualquier color para dotar de uniformidad al conjunto

POSIBILIDADES

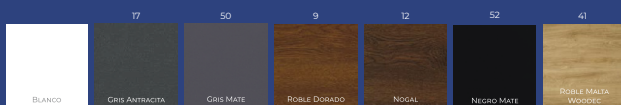


Automatización



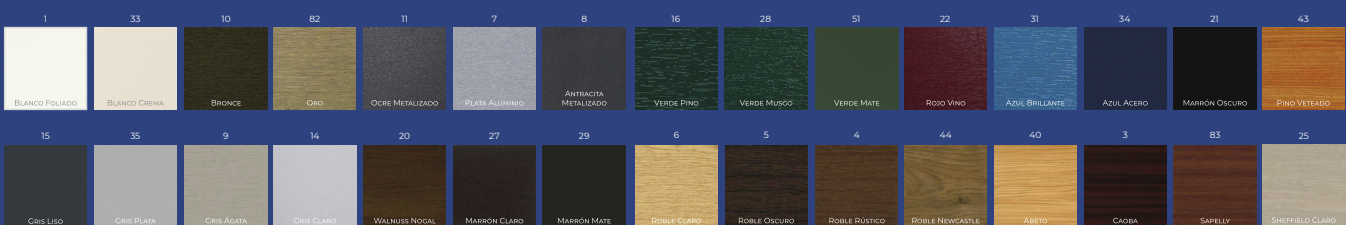
Accesibilidad

COLORES ESTÁNDAR



GM SPECIAL WINDOWS COLORES PVC

COLORES ESPECIALES



NOTA: Consultar "CARTA DE COLORES Y ACABADOS" para una mayor concreción del color y la textura. Consultar precio por color.



Luis Abinader Corona

Presidente de República Dominicana

President of the Dominican Republic

Comprometidos con el desarrollo de relaciones comerciales sólidas y beneficiosas

El gobierno de la República Dominicana reconoce el potencial que tiene estrechar las relaciones comerciales en el Caribe y está generando las condiciones para crear oportunidades de negocios, aumentar los contactos comerciales y facilitar encuentros empresariales.

Committed to developing strong and beneficial trade relations

The government of the Dominican Republic recognizes the potential for closer trade relations in the Caribbean and is creating the conditions to create business opportunities, increase commercial contacts and facilitate business meetings.

Para Luis Abinader, fortalecer el liderazgo en las relaciones comerciales con valiosos socios en Jamaica y Bahamas es vital importancia. Su gobierno ha impulsado decididamente el fortalecimiento de las relaciones comerciales en el Caribe, aprovechando la proximidad geográfica entre los países para lograr un crecimiento y desarrollo socioeconómico compartido.

“Nuestra estrategia se centra en promover intercambios comerciales que generen un crecimiento regional conjunto en términos económicos, comerciales y sociales. Ya ocupamos una posición destacada en el liderazgo regional, y buscamos expandir la presencia de nuestros bienes y servicios, no solo en Jamaica y Bahamas, sino en toda la región. Aspiramos a convertirnos en un modelo de desarrollo económico para el Caribe”, afirma el presidente Luis Abinader.

En el período acumulado hasta octubre de 2023, el intercambio comercial entre la República Dominicana, Jamaica y Bahamas ascendió a US\$578.6 millones. En 2022 se observó un aumento significativo del 36 % con respecto a 2021. Se estima un potencial de exportación para productores dominicanos de más de US\$50 millones, lo que beneficiará a ambas naciones.

“Nuestra meta inmediata es impulsar nuestro dinamismo comercial y aprovechar la tenacidad y competitividad empresarial que caracteriza a nuestra nación. Como gobierno, nos enfocamos en convertirnos en uno de los principales proveedores de bienes y servicios para Jamaica y Bahamas, diversificando nuestra oferta exportable y fortaleciendo nuestras relaciones bilaterales”, expresa el presidente de la República Dominicana.

Desde la visión comercial con la región, ¿cuáles son los principales desafíos que enfrenta la República Dominicana en el ámbito empresarial y de negocios?

Algunos de los principales desafíos son los costos de transporte, la necesidad de una mayor participación internacional mediante participación en eventos y misiones comerciales, la apertura de nuevos mercados y, en el marco de la colaboración regional, reconocemos la importancia de compartir información clave sobre preferencias de consumidores y regulaciones comerciales, para lo cual hemos habilitado diversas plataformas con información técnica actualizada, como la herramienta de Requisitos de Acceso a Mercados Internacionales (RAMI), la cual facilita a los exportadores insertar sus productos de manera competitiva en los mercados caribeños.



For Luis Abinader, strengthening leadership in trade relations with valued partners in Jamaica and the Bahamas is of vital importance. His government has strongly promoted the strengthening of trade relations in the Caribbean, taking advantage of the geographic proximity between the countries to achieve shared socioeconomic growth and development.

“Our strategy is focused on promoting commercial exchanges that generate joint regional growth in economic, commercial and social terms. We already occupy a prominent position in regional leadership, and we seek to expand the presence of our goods and services, not only in Jamaica and the Bahamas, but throughout the region. We aspire to become a model of economic development for the Caribbean,” says President Luis Abinader.

“Our immediate goal is to boost our commercial dynamism and take advantage of the tenacity and business competitiveness that characterizes our nation. As a government, we are focused on becoming one of the main suppliers of goods and services to Jamaica and the Bahamas, diversifying our export offer and strengthening our bilateral relations,” says the President of the Dominican Republic.

From the commercial point of view with the region, what are the main challenges that the Dominican Republic faces in the business and entrepreneurial sphere?

Some of the main challenges are transportation costs, the need for greater international participation through participation in events and trade missions, the opening of new markets and, within the framework of regional collaboration, we recognize the importance of sharing key information on consumer preferences and trade regulations, for which we have enabled various platforms with updated technical information, such as the Requirements for Access to International Markets (RAMI) tool, which facilitates exporters to insert their products competitively in Caribbean markets.

What are the most promising business opportunities between the Dominican Republic and countries in the region?



¿Cuáles son las oportunidades de negocios más prometedoras entre República Dominicana y los países de la región?

En el sector agrícola tenemos un gran potencial en productos como bananos, cacao y aguacates, y estamos consolidando nuestra posición como proveedores confiables en el mercado regional, comprometidos en eliminar barreras para la exportación, como se evidencia en la reciente aprobación para que nuestro aguacate acceda al mercado jamaicano.

En el sector agroindustrial, tenemos los jugos procesados, ron y aceite de soya, con lo que hemos diversificado nuestra oferta con un mayor valor agregado en estos productos para satisfacer las demandas cambiantes del mercado caribeño.

En el sector de la construcción, ofrecemos productos como cemento, barras de hierro y blocks. En el sector industrial, observamos un crecimiento en la demanda de instrumentos y aparatos de medicina, artículos de joyería y disyuntores eléctricos en la región. Estamos listos para satisfacer estas necesidades con productos de calidad y promover el desarrollo conjunto en el ámbito industrial.

Además de estos sectores, la República Dominicana ofrece oportunidades de inversión en áreas clave como energías renovables, infraestructura, sector inmobiliario, minería y tecnología.

¿Cuáles son las estrategias específicas que el gobierno está implementando para impulsar el éxito empresarial en la República Dominicana con miras a consolidar al país como líder regional?

Nuestras acciones están orientadas a fortalecer las relaciones comerciales, aprovechar las preferencias arancelarias y negociar nuevas oportunidades de cooperación bilateral. Algunas de las estrategias clave son:

In the agricultural sector, we have great potential in products such as bananas, cocoa and avocados, and we are consolidating our position as reliable suppliers in the regional market, committed to eliminating export barriers, as evidenced by the recent approval for our avocado to access the Jamaican market.

In the agro-industrial sector, we have processed juices, rum and soybean oil, diversifying our offer with a higher added value in these products to meet the changing demands of the Caribbean market.

In the construction sector, we offer products such as cement, iron bars and blocks. In the industrial sector, we are seeing growing demand for medical instruments and devices, jewelry, and electrical circuit breakers in the region. We are ready to meet these needs with quality products and promote joint industrial development.

In addition to these sectors, the Dominican Republic offers investment opportunities in key areas such as renewable energy, infrastructure, real estate, mining and technology.

What are the specific strategies that the government is implementing to boost business success in the Dominican Republic with a view to consolidating the country as a regional leader?

Our actions are aimed at strengthening trade relations, taking advantage of tariff preferences and negotiating new opportunities for bilateral cooperation. Some of the key strategies are:

Coordination with ProDominicana and Diplomatic Corps: through the Dominican Republic Export and Investment Center (ProDominicana) and our diplomatic corps, we have coordinated efforts with key trade partners in the Caribbean, such as Jamaica,

Coordinación con ProDominicana y Cuerpos Diplomáticos: a través del Centro de Exportación e Inversión de la República Dominicana (ProDominicana) y nuestros cuerpos diplomáticos, hemos coordinado esfuerzos con socios comerciales clave en el Caribe, como Jamaica, Bahamas, Trinidad y Tobago, Puerto Rico y Guyana. Esto incluye aprovechar preferencias arancelarias y explorar nuevas oportunidades de cooperación.

Iniciativas de promoción: nos hemos comprometido con diversas iniciativas gubernamentales para fomentar el éxito empresarial, como la realización de la "Semana Dominicana" en Jamaica, la participación en el Caribbean Investment Forum 2023 en Bahamas y rondas estratégicas de negocios en América Latina y el Caribe.

Misiones Empresariales y Presidenciales: se han ejecutado misiones empresariales y presidenciales a destinos estratégicos, como la primera misión empresarial para la reactivación de las exportaciones de cárnicos a Estados Unidos, la visita a la República Cooperativa de Guyana y la recepción de delegaciones oficiales y empresariales de países del Caribe.

Eliminación de Barreras Burocráticas: hemos formalizado un plan para la eliminación de barreras burocráticas que puedan obstaculizar la concreción de negocios en el país, buscando facilitar el entorno empresarial.

Estabilidad Democrática y Crecimiento Económico: mantenemos la estabilidad democrática y el crecimiento económico como pilares fundamentales, respaldados por el Programa de Cumplimiento Normativo de Contratación Pública y el Plan General de Reforma y Modernización de la Administración Pública.

Leyes y Alianzas Estratégicas: hemos promulgado la Ley de Mejora Regulatoria y Simplificación de Trámites, y promovemos activamente las Alianzas Público-Privadas para estimular la inversión y el desarrollo.

Iniciativa de Conectividad Comercial Caribe: coordinamos con el MEPyD, MICM, CNC, ProDominicana, Caribbean Export y el BCIE la Iniciativa de Conectividad Comercial Caribe. Buscamos ampliar los esfuerzos de promoción hacia el Caribe como mercado estratégico y dar a conocer los mecanismos a favor de los exportadores dominicanos.

¿Cuáles la importancia de la innovación y la tecnología en el crecimiento empresarial, especialmente en industrias claves para la República Dominicana?

Desde el inicio de nuestra administración, hemos promovido la idea de que en un mundo globalizado y en



Bahamas, Trinidad and Tobago, Puerto Rico and Guyana. This includes taking advantage of tariff preferences and exploring new opportunities for cooperation.

Promotional initiatives: We have engaged in a number of government initiatives to foster business success, such as holding "Dominican Week" in Jamaica, participating in the Caribbean Investment Forum 2023 in the Bahamas, and holding strategic business rounds in Latin America and the Caribbean.

Business and Presidential Missions: We have carried out business and presidential missions to strategic destinations, such as the first business

mission for the reactivation of meat exports to the United States, the visit to the Cooperative Republic of Guyana, and the reception of official and business delegations from Caribbean countries.

Elimination of Bureaucratic Barriers: we have formalized a plan for the elimination of bureaucratic barriers that may hinder business in the country, seeking to facilitate the business environment.

Democratic Stability and Economic Growth: we maintain democratic stability and economic growth as fundamental pillars, supported by the Public Procurement Compliance Program and the General Plan for the Reform and Modernization of the Public Administration.

Laws and Strategic Alliances: we have enacted the Law for Regulatory Improvement and Simplification of Procedures, and we actively promote Public-Private Alliances to stimulate investment and development.

Caribbean Trade Connectivity Initiative: we coordinated with the MEPyD, MICM, CNC, ProDominicana, Caribbean Export and CABEL the Caribbean Trade Connectivity Initiative. We seek to expand promotional efforts towards the Caribbean as a strategic market and to publicize the mechanisms in favor of Dominican exporters.

What is the importance of innovation and technology in business growth, especially in key industries for the Dominican Republic?

Since the beginning of our administration, we have promoted the idea that in a globalized world and in constant technological change, companies must be at the forefront to take advantage of opportunities in international markets.

constante cambio tecnológico, las empresas deben estar a la vanguardia para aprovechar las oportunidades en los mercados internacionales.

La transformación digital es esencial para alcanzar una posición destacada en los mercados internacionales. Reconocemos que el desarrollo de las tecnologías y su aplicación en las empresas depende en gran medida del talento humano. La transformación digital no solo posiciona los productos en los mercados internacionales, sino que también busca mejorar la calidad de vida de los dominicanos y crear condiciones propicias para el desarrollo de recursos humanos de clase mundial.

Nuestro impulso a una Estrategia de Innovación, la Estrategia de Inteligencia Artificial y la Estrategia de Competitividad, junto con facilidades para el aprendizaje del idioma inglés y la ampliación de becas para estudios en el exterior, reflejan nuestro compromiso estatal para proporcionar a las empresas el capital humano clave necesario para la innovación y la competitividad. Estamos firmemente convencidos de que la innovación y la tecnología son motores imprescindibles para el crecimiento sostenible de la República Dominicana.

En términos de posicionamiento de RD en el Caribe, ¿hay algún proyecto o iniciativa a largo plazo que entusiasme particularmente?

El objetivo de convertirnos en un HUB regional representa una visión que debe generar mucho entusiasmo, ya que alinea nuestro país con el crecimiento y desarrollo sostenible. Este proyecto no sólo tendrá un impacto en la modernización de nuestras instituciones relacionadas con el comercio internacional, sino que también impactará positivamente la industria local, nuestras infraestructuras de transporte y comunicación, y, evidentemente, en el fortalecimiento de la cultura exportadora. Por vía de consecuencia, esto significa generar mayores riquezas, más empleos y bienestar para las familias dominicanas; y, en general, un mayor crecimiento de la economía nacional.

Nos entusiasma enormemente la Iniciativa de Conectividad Comercial Caribe, una iniciativa a largo plazo desarrollada por el gobierno de la República Dominicana, coordinada por el MEPyD, MICM, CNC y ProDominicana, con el respaldo de aliados estratégicos como Caribbean Export y el Banco Centroamericano de Integración Económico (BCIE).

El propósito central de esta iniciativa es resaltar el vasto potencial comercial existente entre la República Dominicana y los países del Caribe, consolidando a nuestro país como un aliado estratégico para el comercio internacional en la región. Esta iniciativa se alinea con nuestros planes de desarrollo y fomento al comercio, especialmente con el Plan Nacional de Fomento a las Exportaciones.

¿Cuáles son las expectativas para el futuro de las relaciones comerciales, empresariales y de negocios entre la República Dominicana, Jamaica y Bahamas?

La República Dominicana se encuentra en un momento sin precedentes en sus relaciones con el Caribe, y las expectativas para el futuro de las relaciones comerciales entre la República Dominicana, Jamaica y Bahamas son particularmente prometedoras. Existe un gran potencial de crecimiento y un mejor aprovechamiento de las facilidades proporcionadas por el acuerdo de libre comercio con la

Digital transformation is essential to achieve a leading position in international markets. We recognize that the development of technologies and their application in companies depends largely on human talent. Digital transformation not only positions products in international markets, but also seeks to improve the quality of life of Dominicans and create conditions conducive to the development of world-class human resources.

Our push for an Innovation Strategy, the Artificial Intelligence Strategy and the Competitiveness Strategy, along with facilities for English language learning and the expansion of scholarships for study abroad, reflect our state commitment to provide businesses with the key human capital necessary for innovation and competitiveness. We firmly believe that innovation and technology are essential drivers of sustainable growth in the Dominican Republic.

In terms of positioning the DR in the Caribbean, is there any long-term project or initiative that you are particularly excited about?

The goal of becoming a regional HUB represents a vision that should generate a lot of enthusiasm, as it aligns our country with sustainable growth and development. This project will not only have an impact on the modernization of our institutions related to international trade, but will also have a positive impact on local industry, our transportation and communication infrastructure, and, obviously, on the strengthening of the export culture. Consequently, this means generating greater wealth, more jobs and well-being for Dominican families; and, in general, a greater growth of the national economy.

We are very excited about the Caribbean Trade Connectivity Initiative, a long-term initiative developed by the government of the Dominican Republic, coordinated by the MEPyD, MICM, CNC and ProDominicana, with the support of strategic allies such as Caribbean Export and the Central American Bank for Economic Integration (CABEI).

The central purpose of this initiative is to highlight the vast trade potential that exists between the Dominican Republic and the Caribbean countries, consolidating our country as a strategic ally for international trade in the region. This initiative is aligned with our development and trade promotion plans, especially with the National Export Promotion Plan.

What are the expectations for the future of trade, business and business relations between the Dominican Republic, Jamaica and the Bahamas?

The Dominican Republic is at an unprecedented juncture in its relations with the Caribbean, and expectations for the future of trade relations between the Dominican Republic, Jamaica and the Bahamas are particularly promising. There is great potential for growth and better utilization of the facilities provided by the free trade agreement with CARICOM. Both Jamaica and the Bahamas represent markets with potential for expansion that are being increasingly explored by entrepreneurs, who have begun to identify

CARICOM. Tanto Jamaica como Bahamas representan mercados con posibilidades de expansión que están siendo cada vez más explorados por los empresarios, quienes han comenzado a identificar este potencial y ven en estos mercados socios estratégicos clave.

En el caso de Jamaica, hemos dado pasos firmes para incrementar y robustecer nuestras relaciones comerciales. Jamaica se ha convertido en nuestro segundo socio comercial más importante en el Caribe. El crecimiento sostenido en el flujo comercial entre ambos países desde 2021 beneficia no solo a la República Dominicana, sino también a Jamaica, que ha experimentado un aumento significativo en su intercambio comercial con nuestro país en el último año.

En cuanto a Bahamas, la designación de una embajadora dominicana en este país marca un paso crucial en nuestras relaciones bilaterales. Ambos gobiernos están comprometidos en profundizar estos lazos, y las expectativas comerciales son muy prometedoras.

Es fundamental que los empresarios dominicanos vean en estas naciones vecinas oportunidades privilegiadas para expandir sus negocios, tanto en exportaciones como en inversiones. Varios ejemplos exitosos ya existen, con empresas dominicanas invirtiendo con éxito en Jamaica, y se esperan nuevas inversiones en países como Guyana y otros del Caribe.

¿Qué mensaje quisiera transmitir a los empresarios y líderes de Jamaica y Bahamas que están interesados en invertir en la República Dominicana?

A los empresarios y líderes de Jamaica y Bahamas interesados en invertir en la República Dominicana, les extendemos una cordial invitación para explorar las abundantes oportunidades que nuestro país tiene para ofrecer. La República Dominicana se encuentra preparada para recibir sus inversiones con los brazos abiertos, respaldada por leyes y sistemas diseñados para proteger y potenciar sus negocios.

Con un entorno favorable para la inversión extranjera, brindamos estabilidad y sectores comerciales estratégicos que nos posicionan como una economía líder en la región de América Latina y el Caribe. Además, ofrecemos considerables incentivos que hacen de la República Dominicana un destino altamente atractivo para aquellos que buscan expandir sus operaciones.

Les exhortamos a explorar estas oportunidades y a ser partícipes de una colaboración fructífera que no solo beneficie a sus empresas, sino que también contribuya al crecimiento y desarrollo mutuo de nuestros países.

this potential and see these markets as key strategic partners.

In the case of Jamaica, we have taken firm steps to increase and strengthen our trade relations. Jamaica has become our second most important trading partner in the Caribbean. The sustained growth in the trade flow between both countries since 2021 benefits not only the Dominican Republic, but also Jamaica, which has experienced a significant increase in its commercial exchange with our country in the last year.

As for the Bahamas, the appointment of a Dominican ambassador to the Bahamas marks a crucial step in our bilateral relations. Both governments are committed to deepening these ties, and the commercial expectations are very promising.



It is essential that Dominican entrepreneurs see in these neighboring nations privileged opportunities to expand their businesses, both in exports and investments. Several successful examples already exist, with Dominican companies successfully investing in Jamaica, and new investments are expected in countries such as Guyana and others in the Caribbean.

What message would you like to convey to Jamaican and Bahamian businessmen and leaders who are interested in investing in the Dominican Republic?

To Jamaican and Bahamian businessmen and leaders interested in investing in the Dominican Republic, we extend a cordial invitation to explore the abundant opportunities our country has to offer. The Dominican Republic stands ready to welcome your investments with open arms, backed by laws and systems designed to protect and enhance your business.

With a favorable environment for foreign investment, we provide stability and strategic business sectors that position us as a leading economy in the Latin American and Caribbean region. In addition, we offer considerable incentives that make the Dominican Republic a highly attractive destination for those seeking to expand their operations.

We encourage you to explore these opportunities and to be part of a fruitful collaboration that not only benefits your companies, but also contributes to the mutual growth and development of our countries.



His Excellency

Roberto Álvarez

**Ministro de Relaciones Exteriores
de República Dominicana**

**Minister of Foreign Affairs of the
Dominican Republic**

Relanzando las relaciones de la República Dominicana con el Caribe

Entendiendo el potencial existente para incrementar los acercamientos comerciales, RD ha venido desarrollando agendas de trabajo para la promoción del comercio, logrando suscribir, solo en el último año y medio, ocho documentos en materia de cooperación, agricultura, energía, servicios aéreos, turismo, y la creación de consejos conjuntos para la promoción comercial e inversiones.

Re-launching the Dominican Republic's relations with the Caribbean

Understanding the existing potential to increase trade relations, the DR has been developing work agendas for the promotion of trade, managing to sign, only in the last year and a half, eight documents on cooperation, agriculture, energy, air services, tourism, and the creation of joint councils for trade and investment promotion.

República Dominicana y el Caribe han abierto una nueva etapa en sus relaciones, marcada por la proactividad, el diálogo, la complementariedad y el avance entre las agendas bilaterales entre los países, lo que ha permitido concretar adelantos importantes en temas de interés regional.

Con respecto al Caribe de habla inglesa, la estrategia de la República Dominicana para impulsar la participación y relaciones comerciales ha rondado, principalmente, en establecer una presencia más activa en el área que le permita acercarse más a estos países. "Contamos con embajadas en Las Bahamas, Barbados, Jamaica, Trinidad y Tobago, así como en Guyana, que fue inaugurada el pasado mes de junio del 2023, en el marco de la Visita oficial del Presidente Luis Abinader, fortaleciendo nuestra presencia en la región", comenta el ministro de Relaciones Exteriores, Roberto Álvarez.

Ejemplo de esto es el incremento de las exportaciones de productos dominicanos a Jamaica en un 35.14 % al año 2022. "La diferencia, además, se ha visto apoyada en el dinamismo de las funciones que nuestra embajada viene desempeñando en ese país, desarrollando una serie de actividades como: misiones comerciales y de inversión con empresas dominicanas a la ciudad de Kingston, permitiendo la introducción de marcas dominicanas a ese mercado, así como la celebración de la primera Semana Dominicana en Jamaica y en el Caribe", explica el canciller dominicano.

¿Qué iniciativas se están implementando desde el Ministerio de Relaciones Exteriores para fortalecer las relaciones comerciales entre el sector empresarial dominicano y el de Jamaica y Bahamas?

- Hemos coordinado misiones de alto nivel en las cuales han participado las instituciones homólogas vinculadas a la promoción del comercio entre ambos países, a fin de generar diálogos que permitan la identificación de oportunidades comerciales entre ambos mercados.
- Hemos impulsado la suscripción del Acuerdo para Promover la Inversión y el Desarrollo Comercial entre El Consejo Nacional de la Empresa Privada (CONEP) y la Organización del Sector Privado de Jamaica (PSOJ, por sus siglas en inglés) demostrando el interés del sector empresarial.
- Desde nuestra misión diplomática, se han realizado acciones de investigación de mercados y acercamientos a las asociaciones y grupos empresariales, detectando las necesidades existentes en estos países, a fin de ser suplidas por el mercado dominicano.



Reunión Bilateral entre el presidente Luis Abinader y el primer ministro de Jamaica, Andrew Holness.

The Dominican Republic and the Caribbean have entered a new stage in their relations, marked by proactivity, dialogue, complementarity and progress in the bilateral agendas of the countries, which has led to important advances in matters of regional interest.

With respect to the English-speaking Caribbean, the strategy of the Dominican Republic to promote participation and trade relations has mainly focused on establishing a more active presence in the

area that allows it to get closer to these countries. "We have embassies in The Bahamas, Barbados, Jamaica, Trinidad and Tobago, as well as in Guyana, which was inaugurated last June of this year, within the framework of the official visit of President Luis Abinader, strengthening our presence in the region," says Foreign Minister Roberto Alvarez.

An example of this is the increase in exports of Dominican products to Jamaica by 35.14% by 2022. "The difference, in addition, has been supported by the dynamism of the functions that our embassy has been performing in that country, developing a series of activities such as: trade and investment missions with Dominican companies to the city of Kingston, allowing the introduction of Dominican brands to that market, as well as the celebration of the first Dominican Week in Jamaica and the Caribbean," explains the Dominican foreign minister.

What initiatives are being implemented by the Ministry of Foreign Affairs to strengthen trade relations between the Dominican business sector and that of Jamaica and the Bahamas?

- We have coordinated high-level missions in which counterpart institutions linked to the promotion of trade between both countries have participated, in order to generate dialogues that allow the identification of trade opportunities between both markets.
- We have promoted the signing of the Agreement to Promote Investment and Trade Development between the National Council of Private Enterprise (CONEP) and the Private Sector Organization of Jamaica (PSOJ), demonstrating the interest of the business sector.
- From our diplomatic mission, we have carried out market research actions and approaches to associations and business groups, detecting the existing needs in these countries, in order to have them supplied by the Dominican market.

- Hemos canalizado la apertura del aguacate dominicano en el mercado jamaicano. En la actualidad nos encontramos trabajando para el acceso de otros productos agrícolas, entendiendo la potencialidad que existe en este país para el posicionamiento de la oferta exportable dominicana.
- Estamos realizando esfuerzos que nos permitan lograr que la Unión Europea nos haga parte del acuerdo posterior a Cotonú, con el objetivo de poder contribuir al enfrentamiento de retos mundiales junto a la UE, África, el Pacífico y demás miembros del Caribe.
- Hemos establecido secciones comerciales en países del Caribe como Antigua y Barbuda, Aruba, Curazao, Guyana y Trinidad y Tobago, con el fin de poder trabajar más de cerca las iniciativas comerciales que surjan en los países insulares del Caribe.

¿En qué sectores productivos considera usted se deben enfocar los esfuerzos bilaterales entre RD-Jamaica y RD-Bahamas?

Tanto Jamaica como Bahamas podemos considerarlos como mercados emergentes en la región del Caribe. Esas economías demandan una cantidad importante de insumos para la construcción, como se evidencia en la composición de nuestras exportaciones en los últimos años. Algunos de estos productos (como el cemento, los plásticos, los tubos, las varillas, entre otros) presentan importantes incrementos en esos mercados. Además, podemos ofrecerles productos de reconocida calidad y prestigio mundial oriundos de nuestro país, como el tabaco, los cigarrillos, los productos y aparatos médicos, los productos eléctricos, el banano, el cacao, los mangos, entre otros.

¿Cuáles son los desafíos o barreras comerciales que enfrenta República Dominicana en su relación con Jamaica y Bahamas?

Fruto del trabajo realizado en los últimos años, hemos logrado sortear alguno de los desafíos que teníamos en años anteriores, la conectividad aérea, que hoy en día contamos con vuelos directos a Jamaica de la mano de una aerolínea de bandera dominicana. Aun así, debemos continuar trabajando en el desarrollo de rutas marítimas entre Jamaica y nuestro país, así mismo la conectividad aérea y marítima con Bahamas. En el caso del acuerdo del CARICOM, tenemos pendiente aclarar algunos aspectos concernientes a la extensión de trato preferencial a diversos productos, y la formulación de las reglas de origen al respecto. Además, Jamaica y Bahamas son parte -al igual que República Dominicana- del Acuerdo de Asociación Económica (EPA) entre el CARIFORO y la Unión Europea (UE), en el cual se establecieron disciplinas muy amplias que abarca el tratamiento preferencial entre la Unión Europea (UE), República Dominicana y el CARIFORO. En seguimiento a este último acuerdo, República Dominicana ha participado en foros que ha realizado el Reino Unido sobre estas oportunidades.

Uno de los mayores retos es la aplicación del artículo 238 de dicho acuerdo, para permitir que se extiendan mutuamente

● We have channelled the opening of the Dominican avocado in the Jamaican market. We are currently working on the access of other agricultural products, understanding the potential that exists in this country for the positioning of the Dominican exportable supply.

● We are making efforts to ensure that the Dominican Republic is part of the European Union post-Cotonou agreement, with the objective of being able to contribute to facing global challenges together with the EU, Africa, the Pacific and other members of the Caribbean.

● We have established trade groups in Caribbean countries such as Antigua and Barbuda, Aruba, Curaçao, Guyana and Trinidad and Tobago, in order to be able to work more closely with trade initiatives that arise in the Caribbean Island countries.

In what productive sectors do you think the DR-Jamaica and DR-Bahamas bilateral efforts should focus on?

Both Jamaica and the Bahamas can be considered emerging markets in the Caribbean region. These economies demand a significant amount of inputs for construction, as evidenced by the composition of our exports in recent years. Some of these products (such as cement, plastics, pipes, rebar, among others) are showing significant growth in those markets. In addition, we can offer products of recognized quality and worldwide prestige originating in our country, such as tobacco, cigars, medical products and appliances, electrical products, bananas, cocoa, mangoes, among others.

What are the challenges or trade barriers faced by the Dominican Republic in its relationship with Jamaica and the Bahamas?

Following recent efforts, we've made significant strides in overcoming previous challenges. Notably, our air connectivity has greatly improved, exemplified by the introduction of direct flights to Jamaica operated by a Dominican flag carrier. However, there remains a pressing need to enhance maritime routes between Jamaica and our nation, as well as to bolster both air and maritime links with the Bahamas.

Regarding the CARICOM agreement, certain aspects pertaining to extending preferential treatment to various products and establishing rules of origin require clarification. Furthermore, Jamaica and the Bahamas, alongside the Dominican Republic, are signatories to the Economic Partnership Agreement (EPA) between CARIFORUM and the European Union (EU). This comprehensive agreement delineates broad disciplines governing preferential treatment among the EU, the Dominican Republic, and CARIFORUM.

In alignment with the EPA, the Dominican Republic actively engages in forums convened by the United Kingdom to explore and capitalize on the opportunities presented by this agreement. Continued dialogue and collaboration are essential to fully realize the benefits and potential of these agreements.

las concesiones que el CARIFORO ha otorgado a la UE en ese contexto. Además, todos los aranceles a nivel cero (0) que República Dominicana, Jamaica y Bahamas tienen incluidos en sus respectivas listas de concesiones en la Organización Mundial del Comercio (OMC), permiten que puedan ser aprovechados en virtud de sus compromisos multilaterales en esa organización.

¿Cómo se está apoyando desde el Ministerio de Relaciones Exteriores a los empresarios dominicanos que apuntan hacia Jamaica y Bahamas?

Desde el Ministerio de Relaciones Exteriores, hemos dinamizado muchas misiones diplomáticas a través de las designaciones de los responsables de las Secciones Comerciales en países estratégicos para el país, iniciativa impulsada por medio de la Resolución 05-2017 (noviembre 2017) que establece la creación de las Secciones Comerciales. Estos responsables comerciales brindan, en representación del Mirex, un apoyo constante al sector empresarial dominicano. Este apoyo se encuentra disponible en Jamaica y Bahamas, creando un puente de soporte más accesible entre el empresariado dominicano y sus inquietudes comerciales en estos destinos.

¿Qué perspectivas maneja el Ministerio de Relaciones Exteriores acerca de las relaciones comerciales de cara a los próximos años?

Daremos continuidad al eje 2 sobre la promoción del comercio y las inversiones que es uno de los ejes centrales de la política exterior del Presidente Abinader. Como es visible, este Ministerio posee el compromiso por medio de las misiones diplomáticas de continuar desarrollando acciones que permitan la atracción de potenciales inversionistas a los sectores y proyectos claves de nuestro país, forjando la captación de potenciales compradores para la oferta exportable dominicana y expandiendo nuestro posicionamiento en eventos como el Hub de las Américas y el Caribe.

One of the biggest challenges the exist is the implementation of Article 238 of the agreement, allowing the mutual extension of the concessions that CARIFORUM has granted to the EU in that context. In addition, all the zero (0) tariffs that the Dominican Republic, Jamaica and the Bahamas have included in their respective schedules of concessions at the World Trade Organization (WTO), allow them to be taken advantage of under their multilateral commitments in that organization.

How is the Ministry of Foreign Affairs supporting Dominican businesspersons targeting Jamaica and the Bahamas?

The Ministry of Foreign Affairs has revitalized numerous diplomatic missions by appointing heads of Commercial Sections in strategically important countries, in line with Resolution 05-2017 (November 2017) which mandates the establishment of these Sections. These Commercial Officers, acting on behalf of Mirex, offer consistent assistance to the Dominican business sector. This assistance is readily available in Jamaica and the Bahamas, facilitating a more accessible channel of support between Dominican businesses and their commercial interests in these regions.

What are the Ministry of Foreign Affairs' projections for trade relations in the upcoming years?

We are committed to sustaining Axis 2 on trade and investment promotion, a cornerstone of President Abinader's foreign policy. The Ministry is dedicated to furthering actions through diplomatic missions to attract potential investors to key sectors and projects in our country. We aim to attract potential buyers for Dominican exports and enhance our presence in events like the Hub of the Americas and the Caribbean, thus expanding our reach and influence.





Senator the Honourable

Kamina Johnson Smith

Ministra de Asuntos Exteriores
y Comercio Exterior de Jamaica

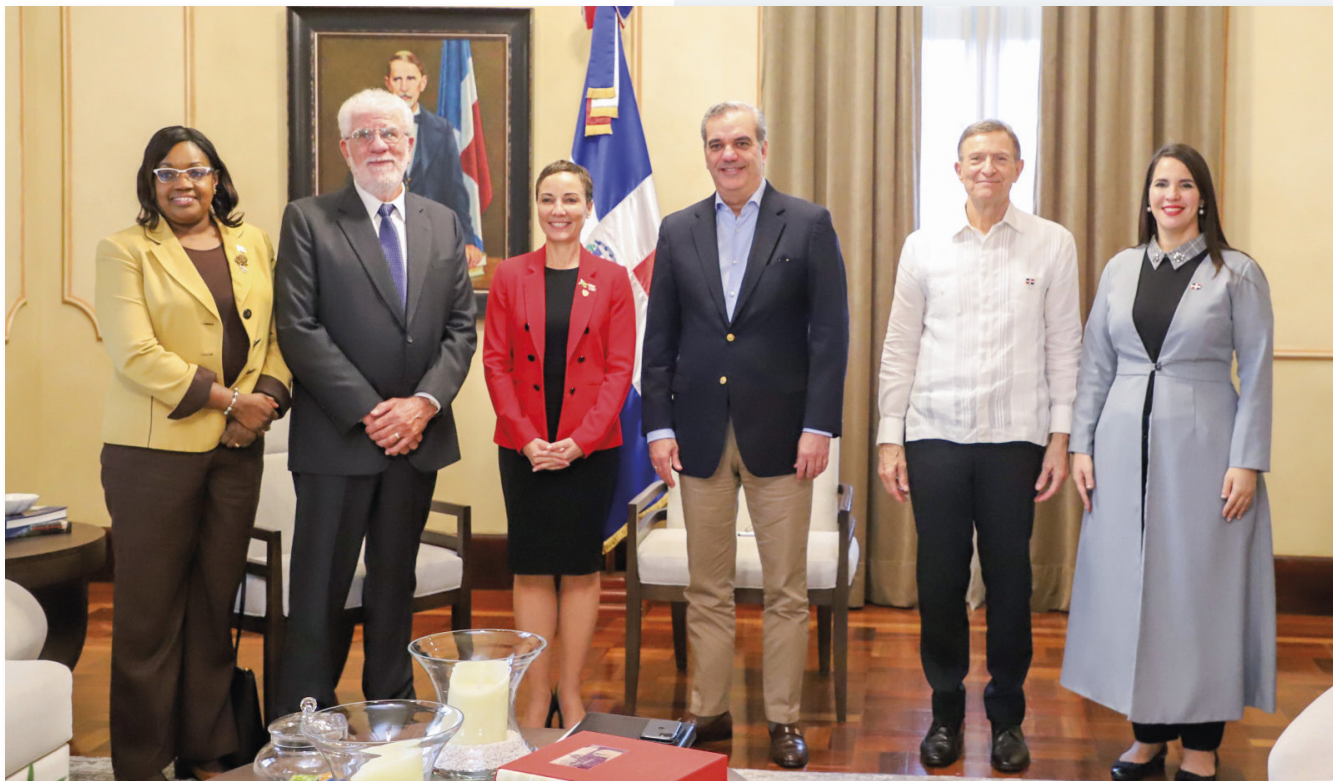
Minister of Foreign Affairs
and Foreign Trade of Jamaica

**Confío en que las
relaciones entre
Jamaica y la RD sigan
creciendo**

A medida que las relaciones se fortalezcan y produzcan resultados tangibles en áreas de interés mutuo, ambos países pueden continuar explorando oportunidades de ampliar el acceso al mercado.

**I am confident that
relations between
Jamaica and the DR will
continue to grow**

As relations strengthen and produce tangible results in areas of mutual interest, both countries can continue to explore opportunities to expand market access.



Jamaica y la República Dominicana han mantenido relaciones amistosas desde el establecimiento de relaciones diplomáticas en 1964. Las relaciones entre los dos países han estado marcadas históricamente por la estrecha proximidad geográfica, los lazos interpersonales y la pertenencia común a organismos regionales, hemisféricos e internacionales, como el CARIFORUM, la Asociación de Estados del Caribe (AEC), la Organización de Estados Americanos (OEA), la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC) y las Naciones Unidas (ONU).

Kamina Johnson Smith, canciller de Jamaica, señala: "Nuestras relaciones han evolucionado a lo largo de los años y han adquirido una importancia añadida, especialmente en los ámbitos del comercio, la inversión y el turismo".

En 2017, Jamaica y la República Dominicana firmaron un Memorando de Entendimiento (MOU) sobre Turismo Multidestino para promover nuestros respectivos mercados turísticos a través de acuerdos conjuntos de marketing y transporte aéreo. Este MOU ha expirado desde entonces y actualmente está siendo revisado para una extensión. Igualmente, en 2021, Jamaica estableció la Cámara de Comercio de Jamaica en la República Dominicana (JAMCHAMDR), que impulsó el lanzamiento de la Cámara de Comercio Dominicana en Jamaica (DOMREPCHAM-JA) en febrero de 2023 durante la celebración inaugural de la Semana Dominicana en Jamaica. "Esta iniciativa recíproca está jugando un papel importante en la profundización de nuestros lazos económicos y el fortalecimiento de nuestras relaciones. Además, el primer Foro Empresarial República Dominicana-Jamaica se celebró en Kingston durante la Semana Dominicana y ha brindado la oportunidad de establecer mayores alianzas entre empresas dominicanas y jamaicanas", afirma la canciller.

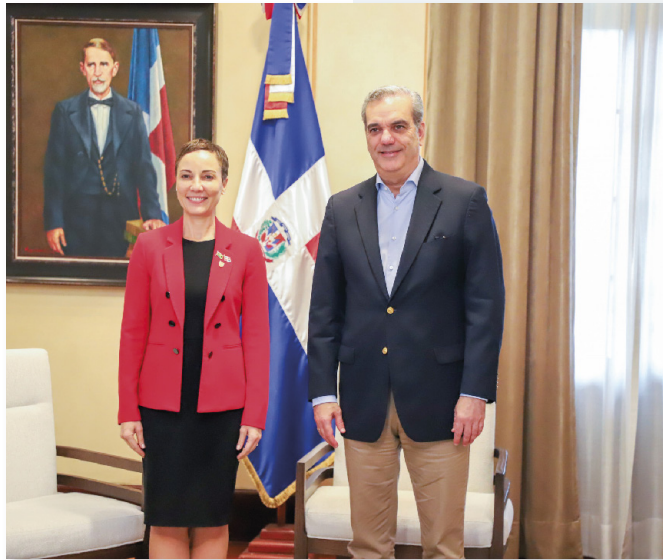
Jamaica and the Dominican Republic have maintained friendly relations since the establishment of diplomatic relations in 1964. Relations between the two countries have historically been marked by close geographic proximity, people-to-people ties and common membership in regional, hemispheric and international organizations such as CARIFORUM, the Association of Caribbean States (ACS), the Organization of American States (OAS), the Community of Latin American and Caribbean States (CELAC) and the United Nations (UN).

Senator Kamina Johnson Smith, Jamaica's Foreign Minister, says: "Our relations have evolved over the years and have taken on added importance, especially in the areas of trade, investment and tourism".

In 2017, Jamaica and the Dominican Republic signed a Memorandum of Understanding (MOU) on Multi-Destination Tourism to promote our respective tourism markets through joint marketing and air transport agreements. This MOU has since expired and is currently under review for an extension. Similarly, in 2021, Jamaica established the Jamaica Chamber of Commerce in the Dominican Republic (JAMCHAMDR), which prompted the launch of the Dominican Chamber of Commerce in Jamaica (DOMREPCHAM-JA) in February 2023 during the inaugural Dominican Week in Jamaica celebration. "This reciprocal initiative is playing an important role in deepening our economic ties and strengthening our relations. In addition, the first Dominican Republic-Jamaica Business Week Forum was held in Kingston during Dominican Week and has provided the opportunity to establish greater partnerships between Dominican and Jamaican businesses," says the chancellor.

También es digno de mención el lanzamiento en noviembre de 2022 de vuelos directos entre Kingston y Santo Domingo a través de Arajet Airlines.

“Por mi parte, me complace enormemente realizar una Visita Oficial que ha permitido un mayor compromiso con mi homólogo Su Excelencia Roberto Álvarez Gil y nuestros respectivos Ministerios. Nuestra sólida agenda incluye un enfoque en la cooperación bilateral en áreas como la seguridad, la agricultura, así como vías para un compromiso regional y multilateral más estrecho en temas críticos como el cambio climático y el medio ambiente”, expresa Kamina Johnson.



¿Cuáles considera que son las principales oportunidades para el crecimiento de las relaciones entre ambos países? ¿En qué se está centrando su país?

En la actualidad, nuestra cooperación se centra especialmente en el comercio, la inversión y el turismo. En el primer trimestre de este año, Jamaica mantuvo contactos comerciales bilaterales con la República Dominicana, que incluyeron la visita de una delegación ministerial jamaicana compuesta por 30 funcionarios de los sectores público y privado, para profundizar y avanzar en la cooperación en materia de comercio.

Jamaica también desea profundizar nuestra cooperación en materia de turismo con el hermoso país de la República Dominicana. El Memorando de Entendimiento sobre Turismo Multidestinacional es sólo un paso para profundizar la colaboración en este ámbito.

Además, existen oportunidades para una mayor cooperación en materia de educación, intercambio de idiomas y cultura, que ahora pueden fomentarse gracias a los vuelos directos sin escalas entre nuestras dos capitales. Durante esta visita oficial, tuve el placer de firmar un Memorando de Entendimiento entre el Ministerio de Asuntos Exteriores y Comercio Exterior de Jamaica y el Instituto de Educación Superior en Formación Diplomática y Consular (INESDyC), que facilitará el desarrollo de capacidades.

¿Cuáles son las perspectivas de Jamaica para el futuro de las relaciones económicas y comerciales bilaterales con la República Dominicana? ¿Cómo espera que evolucionen en los próximos años?

Jamaica y la República Dominicana siempre han mantenido una sólida relación económica y comercial. La República Dominicana representa un mercado estratégico clave para Jamaica. Se han realizado importantes esfuerzos para reforzar los lazos comerciales y de inversión, tanto a nivel del sector público como del privado, lo que debería ser un buen augurio para la mejora de las relaciones económicas y comerciales bilaterales.

Also noteworthy is the launch in November 2022 of direct flights between Kingston and Santo Domingo through Arajet Airlines.

"For my part, I am extremely pleased to have conducted an Official Visit that has allowed for greater engagement with my counterpart His Excellency Roberto Álvarez Gil and our respective Ministries. Our robust agenda included a focus on bilateral cooperation in areas such as security, agriculture, as well as avenues for closer regional and multilateral engagement on critical

issues such as climate change and the environment," says Kamina Johnson.

What do you see as the main opportunities for the growth of relations between the two countries? What is your country focusing on?

Currently, our cooperation is particularly focused on trade, investment and tourism. In the first quarter of this year, Jamaica had bilateral trade contacts with the Dominican Republic, which included the visit of a Jamaican ministerial delegation of 30 public and private sector officials, to deepen and advance trade cooperation.

Jamaica also wishes to deepen our tourism cooperation with the beautiful country of the Dominican Republic. The Memorandum of Understanding on Multi-Destination Tourism is just one step in deepening collaboration in this area.

In addition, there are opportunities for further cooperation in education, language exchange and culture, which can now be fostered through direct non-stop flights between our two capitals. During this official visit, I was pleased to sign a Memorandum of Understanding between the Jamaican Ministry of Foreign Affairs and Foreign Trade and the Institute of Higher Education in Diplomatic and Consular Training (INESDyC), which will facilitate capacity building.

What are Jamaica's prospects for the future of bilateral economic and trade relations with the Dominican Republic, and how do you expect them to evolve in the coming years?

Jamaica and the Dominican Republic have always maintained a strong economic and commercial relationship. The Dominican Republic represents a key strategic market for Jamaica. Significant efforts have been made to strengthen trade and investment ties, both at the public and private sector levels, which should bode well for improved bilateral economic and trade relations.

Estos esfuerzos han incluido iniciativas como la firma de un MOU en marzo de 2018 entre la Corporación de Promociones de Jamaica (JAMPRO), la agencia de promoción de inversiones de Jamaica y ProDominicana, para formalizar y promover la cooperación comercial y de inversión entre ambas agencias; el doble establecimiento de las Cámaras de Comercio en la República Dominicana y en Jamaica en 2021 y 2023, respectivamente; y la reciente Misión Comercial liderada por Jamaica a la República Dominicana en marzo de 2023, donde se firmó un MOU entre la Organización del Sector Privado de Jamaica (PSOJ) y su contraparte en la República Dominicana, el Consejo Nacional de la Empresa Privada (Conep), para promover la inversión y el desarrollo comercial. Uno de los principales objetivos de este MOU es promover el intercambio de conocimientos, desarrollar relaciones comerciales y de inversión, y mejorar el entorno para que el sector privado incremente la cooperación y el comercio entre ambos países. El MOU se considera un paso fundamental en el fortalecimiento de las relaciones comerciales y económicas entre nuestros dos países.

Cada vez son más las empresas jamaicanas que realizan negocios en la República Dominicana. Del mismo modo, varias empresas dominicanas han establecido operaciones significativas en Jamaica en los últimos años en una serie de sectores, incluyendo concesionarios de automóviles (Magna Motors), Construcción (CODELPA y Grupo Therrestra), maquinaria pesada (IMCA-Caterpillar) y agroquímicos (Fersan). La República Dominicana ofrece oportunidades de inversión extranjera y nacional en los sectores de la agricultura, la hostelería y las actividades relacionadas con el turismo, la logística y la externalización de procesos empresariales (BPO). La Jamaica Promotions Corporation (JAMPRO) afirma que también existen oportunidades comerciales en las categorías de alimentación y cuidado personal, como especias, aperitivos, café, cosméticos y productos capilares orgánicos. También hay mucho que ganar de la asociación y el intercambio de información entre los regímenes de Zona Económica Especial jamaicano y dominicano.

El Gobierno de Jamaica está orgulloso del entorno y las perspectivas que ha creado para la inversión extranjera. Confiamos en que los socios internacionales, incluidos los de la República Dominicana, encontrarán en Jamaica un destino sumamente atractivo. El Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional han reconocido la estabilidad macroeconómica, la gestión y los sólidos marcos políticos de Jamaica, a pesar de las complejidades del entorno mundial.

These efforts have included initiatives such as the signing of an MOU in March 2018 between the Jamaica Promotions Corporation (JAMPRO), Jamaica's investment promotion agency and ProDominicana, to formalize and promote trade and investment cooperation between the two agencies; the dual establishment of Chambers of Commerce in the Dominican Republic and Jamaica in 2021 and 2023, respectively; and the recent Jamaica-led Trade Mission to the Dominican Republic in March 2023, where an MOU was signed between the Private Sector Organization of Jamaica (PSOJ) and its counterpart in the Dominican Republic, the National Council of Private Enterprise (Conep), to promote investment and business development.

One of the main objectives of this MOU is to promote knowledge sharing, develop trade and investment relations, and improve the environment for the private sector to increase cooperation and trade between the two countries. The MOU is considered a fundamental step in strengthening trade and economic relations between our two countries.

An increasing number of Jamaican companies are doing business in the Dominican Republic. Similarly, several Dominican companies have established significant operations in Jamaica in recent years in a number of sectors, including automobile dealerships (Magna Motors), construction (CODELPA and Therrestra Group), heavy machinery (IMCA-Caterpillar) and agrochemicals (Fersan). The Dominican Republic offers foreign and domestic investment opportunities in agriculture, hospitality and tourism-related activities, logistics, and business process outsourcing (BPO).

The Jamaica Promotions Corporation (JAMPRO) says there are also business opportunities in the food and personal care categories, such as spices, snacks, coffee, cosmetics and organic hair products. There is also much to be gained

from the partnership and exchange of information between the Jamaican and Dominican Special Economic Zone regimes.

The Government of Jamaica is proud of the environment and prospects it has created for foreign investment. We are confident that international partners, including those from the Dominican Republic, will find Jamaica a highly attractive destination. The World Bank and the International Monetary Fund have recognized Jamaica's macroeconomic stability, management and sound policy frameworks, despite the complexities of the global environment.





The Honourable

Frederick A. Mitchell

**Ministro de Relaciones Exteriores
de la Mancomunidad de Bahamas**

**Minister of Foreign Affairs of the
Commonwealth of The Bahamas**

**Bahamas y RD
comparten aspiraciones
comunes en materia de
comercio, inversión e
intercambio cultural**

Se espera que en el marco del
CARIFORUM se fomente la expansión
la expansión del comercio entre los dos
países.

**The Bahamas and the
DR share common
aspirations in terms of
trade, investment and
cultural exchange**

CARIFORUM is poised to facilitate the
expansion of trade between the two
nations.



Las relaciones diplomáticas entre las Bahamas y la República Dominicana son relativamente recientes, datan de 1991. Los dos países cooperan frecuentemente en los foros regionales e internacionales como las Naciones Unidas, la Organización de Estados Americanos, el CARIFORUM y la CELAC.

Sin embargo, Angie Shakira Martínez Tejera, presentó sus credenciales su Carta Credencial al Gobernador General en Nassau, el 30 de mayo de 2023, como Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria no residente de la República Dominicana ante la Mancomunidad de las Bahamas, manteniendo su sede en Jamaica.

Por su lado, el Sr. Hernando Montás ha servido como Cónsul Honorario de la Mancomunidad de Las Bahamas en la República Dominicana desde 1991 y está destinado en ese país. “A través de las operaciones de esa oficina, se han iniciado numerosas iniciativas bilaterales, interacciones diplomáticas e intercambios culturales”, afirma Frederick A Mitchell, canciller de Bahamas.

“La presencia de la oficina en Santo Domingo, República Dominicana, sirve de plataforma para la asistencia consular a nuestros respectivos ciudadanos que residen o viajan a Las Bahamas o a la República Dominicana”, agrega.

La República Dominicana también ha nombrado Cónsul Honorario en Bahamas al Sr. Paul McWeeney.

Diplomatic ties between the Bahamas and the Dominican Republic began relatively recently, in 1991. The two countries collaborate extensively in regional and international forums such as the United Nations, the Organization of American States, CARIFORUM, and CELAC.

Her Excellency Angie Shakira Martínez Tejera presented her credentials and Letter of Credence to the Governor General of the Commonwealth of the Bahamas in Nassau on May 30, 2023, as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary non-resident to the Bahamas, with her base in Kingston, Jamaica.

On the other hand, Mr. Hernando Montás has served as Honorary Consul of the Commonwealth of The Bahamas in the Dominican Republic since 1991 and resides in the country. Frederick A Mitchell, Chancellor of The Bahamas, notes, “Through the operations of that office, numerous bilateral initiatives, diplomatic interactions, and cultural exchanges have been initiated.”

“The presence of the office in Santo Domingo, Dominican Republic, serves as a platform for consular assistance to our respective citizens residing in or traveling to The Bahamas or the Dominican Republic,” he adds.

Furthermore, the Dominican Republic has appointed Mr. Paul McWeeney as Honorary Consul to the Bahamas.



Hasta ahora, ¿qué acuerdos se han avanzado en favor de las relaciones comerciales entre ambos países?

En 2014, Las Bahamas y la República Dominicana firmaron un Acuerdo Básico de Cooperación Técnica. Este Acuerdo se firmó para facilitar y mejorar la cooperación comercial y comercial, los intercambios académicos y otros proyectos similares de interés mutuo. Dentro de los márgenes de la Semana Diplomática Anual de Bahamas que se celebró durante el mes de octubre de 2023, ambas partes recibieron presentaciones y aportes en cuanto a las modalidades para el fomento de las oportunidades y la colaboración en estas áreas temáticas. También cabe señalar que en diciembre de 2018 se firmó un Acuerdo de Servicios Aéreos entre el Gobierno de la Mancomunidad de Las Bahamas y la República Dominicana.

Además, las Bahamas y la República Dominicana son ambos beneficiarios de la Ley de Recuperación Económica de la Cuenca del Caribe (CBERA) como parte de la Iniciativa de la Cuenca del Caribe (CBI) para promover los productos manufacturados del Caribe. Los dos países son también signatarios del Acuerdo de Asociación Económica (AAE) CARIFORUM-UE/Reino Unido. Este acuerdo establece el marco para el comercio de bienes, el comercio de servicios, la inversión y las áreas relacionadas con el comercio. Los AAE prevén que los Estados del Cariforum se concedan mutuamente las mismas preferencias que se conceden a la UE. Aunque esta disposición no ha sido aplicada por el CARIFORUM, Bahamas concede a los Estados del CARIFORUM las mismas preferencias que a la Unión Europea.

Thus far, what agreements have been advanced in relation to trade relations between the two countries?

In 2014, The Bahamas and the Dominican Republic signed a Basic Technical Cooperation Agreement. This Agreement was signed to facilitate and enhance trade and commercial cooperation, academic exchanges and other similar areas of mutual interest between both countries. Within the margins of the Annual Bahamas Diplomatic Week held in October 2023, both parties shared presentations and gave inputs regarding modalities for the promotion of opportunities and collaboration in these thematic areas. It should also be noted that in December 2018, an Air Services Agreement was signed between the Government of the Commonwealth of The Bahamas and the Dominican Republic.

In addition, the Bahamas and the Dominican Republic are both beneficiaries of the Caribbean Basin Economic Recovery Act (CBERA) as part of the Caribbean Basin Initiative (CBI) to promote Caribbean manufactured goods. The two countries are also signatories to the CARIFORUM-EU/UK Economic Partnership Agreement (EPA). This agreement establishes the framework for trade in goods, services, investment and trade-related areas. The EPAs provide for the Cariforum States to grant each other the same preferences as are granted to the EU. Although this provision has not been implemented by CARIFORUM, the Bahamas grants the CARIFORUM States the same preferences as the EU.

Outside the parameters of economic and trade

Fuera de los parámetros de cooperación económica y comercial, existen amplios mecanismos de cooperación entre Bahamas y la República Dominicana en materia consular, marítima y de seguridad.

¿Cuáles son las perspectivas de su país para el futuro de las relaciones económicas y comerciales bilaterales entre Bahamas y la República Dominicana? ¿Cómo espera que evolucionen en los próximos años?

Según un Informe de 2018 del Departamento de Estadísticas, las Bahamas importaron bienes por valor de 13,1 millones de dólares de la República Dominicana para el año anterior. Estos artículos incluían tabaco, cemento y plásticos. Las principales exportaciones de Las Bahamas a la República Dominicana hasta ahora pertenecen al petróleo refinado. En los últimos tiempos, varios empresarios bahameños han explorado oportunidades comerciales en la República Dominicana y se espera que el número aumente.

La naturaleza exacta del crecimiento depende de diversos factores, como las condiciones económicas mundiales, los cambios en las políticas nacionales y la evolución de la demanda de bienes y servicios específicos.

No obstante, cabe señalar que, más allá de los intereses compartidos en materia de sinergias turísticas, los dos países comparten aspiraciones comunes en materia de comercio, inversión e intercambio cultural. Por lo tanto, se prevé que, en el marco del espacio comercial del CARIFORUM, se creará un marco propicio para las empresas, incluidas las microempresas, y las pequeñas y medianas empresas, que fomentará la expansión del comercio regional e internacional. Los ámbitos potenciales de colaboración son el sector creativo (la economía naranja), la capacidad de las instituciones regionales para aplicar las disposiciones en materia de propiedad intelectual, los servicios financieros, el transporte marítimo y la logística, la construcción, la industria manufacturera y la revitalización de las industrias de la esponja y la paja.

A un nivel muy micro, varios nacionales de la República Dominicana trabajan en las industrias de la belleza, la cultura y la navegación en Bahamas.

cooperation, there are extensive cooperation mechanisms between the Bahamas and the Dominican Republic in consular, maritime and security matters.

What is your country's outlook for the future of bilateral economic and trade relations between the Bahamas and the Dominican Republic? How do you expect them to evolve in the coming years?

According to a 2018 Report from the Department of Statistics, the Bahamas imported goods worth \$13.1 million from the Dominican Republic for the previous year, 2017. These items included tobacco, cement, and plastics. The Bahamas' main exports to the Dominican Republic so far pertain to refined petroleum. In recent times, a number of Bahamian businessmen have explored business opportunities in the Dominican Republic and the number is expected to increase significantly.

The exact nature of growth depends on a number of factors, including global economic conditions, changes in national policies, and evolving demand for specific goods and services.

However, it should be noted that beyond shared interests in synergies within the tourism sector, the two countries share common aspirations in trade, investment and cultural exchange. Therefore, it is envisaged that the CARIFORUM commercial space will create an enabling environment for businesses, including micro, small and medium-sized enterprises, which will foster the expansion of regional and international trade. Potential areas of collaboration include the creative sector (the orange economy), the capacity of regional institutions to enforce intellectual property provisions, financial services, shipping and logistics, construction, manufacturing, and the revitalization of the sponge and straw industries.

At a very micro level, several Dominican Republic nationals are working in the beauty, cultural and shipping industries in the Bahamas.





Angie Martínez

**Embajadora Extraordinaria y
Plenipotenciaria de la República
Dominicana en Jamaica y la
Mancomunidad de las Bahamas**

**Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary of the Dominican
Republic to Jamaica and the
Commonwealth of the Bahamas**

**Estamos viviendo
una época de oro en
la relaciones entre
Jamaica y RD**

La misma estrategia exitosa está siendo aplicada en Bahamas: conectar instituciones, personas y empresas; servir de puente y promover sinergias que beneficien a ambas partes, generando una relación ganar-ganar.

**We are living the
golden age of
relations between
Jamaica and the DR**

The same successful strategy is being applied in the Bahamas: connect institutions, people and businesses; serve as a bridge and promote synergies that benefit both parties, generating a win-win relationship.

Angie Martínez, licenciada en Derecho en la Universidad Autónoma de Santo Domingo, cuenta con 20 años de carrera diplomática al servicio del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Dominicana. Inició en el año 2003 cuando fue designada en el Servicio Exterior por el ex presidente de la República, Ingeniero Hipólito Mejía, en la Embajada Dominicana en Madrid, uno de los destinos más importantes para el país.

Luego siguió París, Francia, la sede de las Naciones Unidas en Ginebra, Suiza; Washington, DC; Jamaica y, finalmente, la Mancomunidad de Bahama.

"En Madrid fui la responsable de negociar una gran cantidad de acuerdos de colaboración académica entre el gobierno dominicano y universidades españolas de prestigio. En París fui la asistente ejecutiva del embajador. En Suiza viví el sueño de trabajar en la sede de las Naciones Unidas en Ginebra, encargándome de uno de los temas que más me apasiona, el de los derechos humanos. En Washington, DC, fui la responsable de los temas de educación y relaciones con los centros de pensamiento y coordinaba importantes proyectos de nuestra embajada, tales como Líderes Visitantes, Aula Virtual, Embassy Adoption Programa, el Programa de Puertas Abiertas de la Embajada, entre otros. Asimismo, estaba a cargo de los temas de prensa y apoyaba áreas como la sección política", señala Martínez.

¿Cómo calificaría la experiencia desde que llegó a Jamaica?

Dicen que las primeras experiencias nunca se olvidan, pero ciertamente mi experiencia en Jamaica ha sido maravillosa e inolvidable. No importa lo que me depara el futuro, Jamaica siempre tendrá un lugar muy especial en mi corazón. Nunca olvidaré los lindos momentos vividos, las grandes lecciones aprendidas y las inmensas satisfacciones de ver cumplidas metas significativas en las relaciones bilaterales. Jamaica se ha convertido en un segundo hogar, aquí tenemos amigos que se han convertido en familia y contamos con el apoyo incondicional de un gobierno que nos ha abierto las puertas para concretar logros significativos.



Angie Martínez, a law graduate from the Universidad Autónoma de Santo Domingo, has 20 years of diplomatic career in the service of the Ministry of Foreign Affairs of the Dominican Republic. She began in 2003 when she was appointed in the Foreign Service by the former President of the Republic, Engineer Hipólito Mejía, at the Dominican Embassy in Madrid, one of the most important destinations for the country.

Then followed Paris, France, the United Nations headquarters in Geneva, Switzerland; Washington, DC; Jamaica and, finally, the Commonwealth of Bahama.

"In Madrid I was responsible for negotiating a large number of academic collaboration agreements between the Dominican government and prestigious Spanish universities. In Paris I was the executive assistant to the ambassador. In Switzerland, I lived the dream of working at the United Nations headquarters in Geneva, in charge of one of the issues I am most passionate about, human rights. In Washington, DC, I was responsible for education and think tank relations and coordinated important projects of our embassy, such as Visiting Leaders, Virtual Classroom, Embassy Adoption Program, the Embassy Open Doors

Program, among others. I was also in charge of press issues and supported areas such as the political section," Martínez says.

How would you rate your experience since arriving in Jamaica?

They say that first experiences are never forgotten, but certainly my experience in Jamaica has been wonderful and unforgettable. No matter what the future holds, Jamaica will always have a very special place in my heart. I will never forget the beautiful moments experienced, the great lessons learned and the immense satisfaction of seeing significant goals accomplished in bilateral relations. Jamaica has become a second home, here we have friends who have become family and we have the unconditional support of a government that has opened doors for us to make significant achievements.

¿Cuáles han sido los retos profesionales que ha tenido que enfrentar como embajadora de República Dominicana en este país del Caribe?

La nueva visión de política exterior dominicana se propuso recomponer los lazos con los países del Caribe, así que, desde la Embajada en Jamaica, un país fundamental en la región, por su liderazgo e importancia, teníamos que cumplir con el mandato del gobierno dominicano, no sin enfrentarnos a varios desafíos:

El primer gran reto fue unir a dos países que geográficamente se encuentran muy cerca, pero que históricamente se han mantenido distantes. La nueva visión del presidente Luis Abinader y del Canciller Roberto Álvarez nos manda a corregir eso y a trabajar en un relanzamiento de nuestras relaciones con el Caribe. Pienso que hemos cumplido fielmente con ese mandato, pues actualmente estamos siendo testigos del nacimiento de una nueva era en nuestras relaciones bilaterales, las cuales pasan por un dinamismo sin precedentes, en donde la parte comercial ha sido, sin duda, la gran protagonista.

Para unir a ambos países debíamos enfrentarnos al gran reto de la falta de conectividad en la región. Después de mucho esfuerzo y gracias al apoyo de nuestras autoridades dominicanas y jamaicanas pudimos romper con este mito. A nivel marítimo pasamos de 15 horas de tránsito para el transporte de mercancías a 2-3 días puerta a puerta, lo que ha jugado un papel crucial en el incremento exponencial de nuestras exportaciones. Luego de un año y medio de gestiones diplomáticas, logramos el permiso de las autoridades jamaicanas para que las aerolíneas dominicanas pudieran iniciar vuelos directos, y gracias al apoyo incondicional de Arajet, dimos el paso trascendental de establecer la conectividad aérea mediante un vuelo directo que une a ambos países en sólo una hora y 10 minutos.

Otro reto fue lograr que Jamaica nos viera como sus socios y aliados naturales. El intercambio comercial ha crecido de manera exponencial. Las exportaciones dominicanas pasaron de 74 millones de dólares a superar los 130 millones de dólares al finalizar el año 2022. Pero lo mismo puede decirse de Jamaica, quien al finalizar el 2023 tiene la proyección de multiplicar por 10 sus exportaciones a la República Dominicana.



What have been the professional challenges you have had to face as ambassador of the Dominican Republic in this Caribbean country?

The new vision of Dominican foreign policy proposed to rebuild ties with Caribbean countries, so, from the Embassy in Jamaica, a key country in the region, for its leadership and importance, we had to fulfill the mandate of the Dominican government, not without facing several challenges:

The first major challenge was to unite two countries that are geographically very close, but historically have remained distant. The new vision of President Luis Abinader and Foreign Minister Roberto Álvarez sends us to correct that and to work on a relaunching of our relations with the Caribbean. I think we have faithfully fulfilled that mandate, as we are currently witnessing the birth of a new era in our bilateral relations, which are going through an unprecedented dynamism, where the commercial part has been, undoubtedly, the great protagonist.

In order to unite both countries we had to face the great challenge of the lack of connectivity in the region. After much effort and thanks to the support of our Dominican and Jamaican authorities we were able to break this myth. At the maritime level, we went from 15 hours of transit time for the transportation of goods to 2-3 days door to door, which has played a crucial role in the exponential increase of our exports. After a year and a half of diplomatic efforts, we obtained permission from the Jamaican authorities so that Dominican airlines could start direct flights, and thanks to the unconditional support of Arajet, we took the transcendental step of establishing air connectivity through a direct flight that connects both countries in only one hour and 10 minutes.

Another challenge was to make Jamaica see us as its natural partners and allies. Trade has grown exponentially. Dominican exports went from US\$74 million to over US\$130 million by the end of 2022. But the same can be said of Jamaica, which by the end of 2023 is projected to multiply its exports to the Dominican Republic by 10 times.

Finalmente, hemos tenido que enfrentar el reto de la naturaleza propia de una embajada, pues en tanto que instituciones públicas tenemos presupuesto limitado y recurso humano limitado. Somos un equipo pequeño con una agenda muy ambiciosa por cumplir.

Ahora también es embajadora en Bahamas, ¿cómo hace para cumplir con ambas funciones y además con su familia?

Con Bahamas tenemos grandes expectativas, es la primera vez que se tiene un embajador desde el establecimiento de las relaciones diplomáticas y ambos países están comprometidos en profundizar sus relaciones.

Con Bahamas estamos aplicando el mismo "librito" que nos ha dado resultado en Jamaica: conectar instituciones, conectar personas, empresas, servir de puente y promover sinergias que resulten beneficiosa para ambas partes, generando una relación ganar-ganar que nos permita avanzar en la dirección correcta.

Con respecto a cómo me hago para cumplir con ambas funciones y con mi familia, no te voy a negar que es difícil, pero de lo que se trata es de buscar un balance. Todas las mujeres lo tenemos muy difícil en el mundo de hoy. No solamente somos madres, sino también profesionales a tiempo completo, esposas, hijas, hermanas, amigas.

Mi familia es mi tesoro y por mucho que esté 24/7 enfocada en mis responsabilidades, siempre saco tiempo de calidad para ellos y cuando me necesitan estoy al 100 %.

¿Cómo ha sido el apoyo de su familia, padres, esposo e hijo ante su carrera?

Mi familia me ha apoyado 100%. Mi esposo por ejemplo es mi mejor mitad y mi mejor consejero. Ambos compartimos el amor de servir a nuestro país. Mi esposo es diplomático de carrera, así que entiende perfectamente la naturaleza delicada de este oficio y lo demandante que es.

Tengo también el apoyo 100% de mis padres, quienes me respaldan incondicionalmente y me hacen siempre la vida más fácil.

Con respecto a mis hijos, cómo comprenderán, ellos quisieran tener a mami todo el tiempo con ellos y no son muy fans de mis viajes de trabajo. Pero cuando le explico el impacto que nuestro trabajo tiene para nuestro país, lo entiende, lo valora y se queda más tranquilo.

Además, tengo el apoyo fundamental de un ángel que nos cayó del cielo y que vino a traer alegría y bendiciones a nuestro hogar, Nicole Medina, la hija que nunca tuve, la nana de los niños, mi mano derecha, mi todo.

¿Cuál es esa pasión que la impulsa día a día?

Sin duda uno de los grandes motores de mi vida es el gran amor hacia mi país y hacia mi gente. El deseo profundo de ser un agente de cambio y aportar mi granito de arena para la construcción de una mejor, más justa y próspera República Dominicana, con mayores oportunidades para todas y todos.

Finally, we have had to face the challenge of the very nature of an embassy, because as public institutions we have a limited budget and limited human resources. We are a small team with a very ambitious agenda to accomplish.

Now you are also ambassador to the Bahamas, how do you manage to fulfill both functions and also with your family?

With the Bahamas we have great expectations, it is the first time we have had an ambassador since the establishment of diplomatic relations and both countries are committed to deepen their relations.

With the Bahamas we are applying the same "little book" that has given us results in Jamaica: connecting institutions, connecting people, companies, serving as a bridge and promoting synergies that are beneficial to both parties, generating a win-win relationship that allows us to move in the right direction.

Regarding how I manage to fulfill both functions and my family, I will not deny that it is difficult, but it is all about finding a balance. All women have it very difficult in today's world. We are not only mothers, but also full-time professionals, wives, daughters, sisters, friends.

My family is my treasure and as much as I am 24/7 focused on my responsibilities, I always make quality time for them and when they need me I am 100%.

How has your family, parents, husband and son been supportive of your career?

My family has been 100% supportive. My husband for example is my better half and my best advisor. We both share the love of serving our country. My husband is a career diplomat, so he fully understands the delicate nature of this job and how demanding it is.

I also have the 100% support of my parents, who support me unconditionally and always make my life easier.

As for my children, you understand, they would like to have mommy with them all the time and are not big fans of my business trips. But when I explain to them the impact that our work has for our country, they understand it, value it and are more relaxed.

In addition, I have the fundamental support of an angel who fell from heaven and came to bring joy and blessings to our home, Nicole Medina, the daughter I never had, the children's nanny, my right hand, my everything.

What is the passion that drives you every day?

Undoubtedly one of the great driving forces of my life is the great love for my country and my people. The deep desire to be an agent of change and contribute my grain of sand for the construction of a better, more just and prosperous Dominican Republic, with greater opportunities for all.

¿Cuál es la lección más importante que ha aprendido en su carrera?

En mi carrera he aprendido varias lecciones:

- *Cuando se quiere SIEMPRE se puede y que no hay nada imposible cuando vas de la mano de Dios y mantienes la fe, cuando la voluntad es verdadera y lo acompañas de compromiso, esfuerzo, perseverancia y el seguimiento necesario para lograr que las cosas sucedan.*
- *Que el símbolo de la diplomacia no necesariamente debe ser la tortuga. La diplomacia puede ser ágil y efectiva cuando se adopta con una visión clara, una dirección firme y un plan de trabajo y estrategias correctas.*
- *Que con la dosis correcta de amor por tu país, formación, creatividad y perseverancia, puedes superar cualquier desafío que se te presente.*
- *Que no hay países pequeños ni países grandes, ya que el trabajo realizado es lo que otorga la verdadera dimensión al puesto.*
- *Que actuar como puente y conectar personas, instituciones o empresas siempre da resultado.*
- *Que con la dosis correcta de creatividad y de amor por nuestro país, se pueden lograr grandes cosas.*
- *Que una visión clara, una estrategia bien definida y un plan de trabajo sólido constituyen los cimientos del éxito en cualquier proyecto o iniciativa.*
- *Que en cualquier espacio, si estamos dispuestos a buscarlas, crearlas y aprovecharlas, podemos descubrir valiosas oportunidades para contribuir al progreso y bienestar de nuestro país.*
- *Que el tamaño de tu equipo no dicta la magnitud de tus resultados.*
- *Y que una gestión inteligente de los recursos económicos y humanos, incluso cuando son limitados, puede ser el catalizador para tener logros que superen las expectativas convencionales.*

"Soy un ser humano con un profundo deseo de dejar una huella positiva en el mundo y ser un agente de cambio capaz de impactar las vidas de aquellos que más lo necesitan. Mi compromiso es contribuir de manera constante al progreso y bienestar de nuestra nación y su gente".



"I am a human being with a deep desire to leave a positive footprint in the world and to be an agent of change capable of impacting the lives of those who need it most. My commitment is to consistently contribute to the progress and well-being of our nation and its people".

What is the most important lesson you have learned in your career?

In my career I have learned several lessons:

- *When you want to ALWAYS can and that nothing is impossible when you go hand in hand with God and keep the faith, when the will is true and you accompany it with commitment, effort, perseverance and the necessary follow-up to make things happen.*
- *That the symbol of diplomacy does not necessarily have to be the turtle. Diplomacy can be agile and effective when it is adopted with a clear vision, a firm direction and the right work plan and strategies.*
- *That with the right dose of love for your country, training, creativity and perseverance, you can overcome any challenge that comes your way.*
- *That there are no small countries and no big countries, since the work done is what gives the true dimension to the position.*
- *That acting as a bridge and connecting people, institutions or companies always pays off.*
- *That with the right dose of creativity and love for our country, great things can be achieved.*
- *That a clear vision, a well-defined strategy and a solid work plan are the foundation for success in any project or initiative.*
- *That in any space, if we are willing to look for them, create them and take advantage of them, we can discover valuable opportunities to contribute to the progress and well-being of our country.*
- *That the size of your team does not dictate the magnitude of your results.*
- *And that intelligent management of economic and human resources, even when they are limited, can be the catalyst for achievements that exceed conventional expectations.*

10-11-12
OCTUBRE 2024

HOTEL SANCTUARY
CAP CANA
República Dominicana

EX

PO

FACTOR DE ÉXITO

LIDERAZGO EMPRESARIAL Y DE NEGOCIOS

2

1

0

3

2

5

4



Travesía exitosa por las rutas del comercio y la inversión en el Caribe

La extraordinaria trayectoria del Ministro Aubyn Hill, destacado banquero internacional que ha llevado su experiencia y visión a la arena política, liderando iniciativas clave para el crecimiento económico y la prosperidad en Jamaica.

En las páginas de "Factor de Éxito Caribe", nos sumergimos en la riqueza de la experiencia y la visión de uno de los líderes del Caribe: el Ministro de Industria, Inversión y Comercio, el Senador Excmo. Aubyn Hill. Desde su destacada carrera como banquero internacional hasta su papel actual en el gobierno jamaicano, el Ministro Hill ha dejado una huella indeleble en el panorama económico del Caribe.

El Ministro trae consigo más de 35 años de experiencia laboral en el sector privado, marcando el comienzo de su carrera como banquero internacional. Con una sólida formación, incluido un MBA de la prestigiosa Escuela de Negocios de Harvard, el Senador Hill ha vivido y trabajado en nueve países, llevando a cabo negocios en más de 125 naciones. Su travesía por el mundo financiero le otorgó una perspectiva única, que más tarde aplicaría con éxito en el ámbito político.

Successful Journey on the Caribbean Trade and Investment Routes

The extraordinary career of Minister Aubyn Hill, a leading international banker who has brought his experience and vision to the political arena, leading key initiatives for economic growth and prosperity in Jamaica.

In the pages of "Caribbean Success Factor," we delve into the wealth of experience and vision of one of the Caribbean's leaders: Minister of Industry, Investment and Commerce, Senator Hon. Aubyn Hill. From his distinguished career as an international banker to his current role in the Jamaican government, Minister Hill has left an indelible mark on the Caribbean economic landscape.

The Minister brings with him over 35 years of work experience in the private sector, marking the beginning of his career as an international banker. With a strong background, including an MBA from the prestigious Harvard Business School, Senator Hill has lived and worked in nine countries, conducting business in over 125 nations. His journey through the financial world gave him a unique perspective, which he would later apply successfully in the political arena.

Uno de los capítulos más destacados de la carrera del Senador Hill fue su papel crucial en la recuperación del National Commercial Bank Jamaica Limited (NCB). A partir de 2002, lideró un equipo directivo que logró la exitosa revitalización de este importante banco caribeño.

En marzo de 2016, el entonces primer ministro Andrew Holness reconoció el talento y la dedicación del Senador Aubyn Hill al nombrarlo para el Senado. Posteriormente, asumió el papel de Alto Comisionado no residente para Jamaica en la India, demostrando su compromiso con el servicio diplomático. No obstante, su contribución más significativa llegó en septiembre de 2020, cuando fue invitado a unirse al gabinete del Primer Ministro Holness en el Ministerio de Crecimiento Económico y Creación de Empleo.

Para comienzos del 2022, el Primer Ministro Holness reorganizó su Gabinete y confió al Senador Hill la responsabilidad de liderar el Ministerio de Industria, Inversión y Comercio. A cargo de 20 agencias y departamentos, Hill se ha convertido en un arquitecto clave del crecimiento económico en Jamaica.

La visión del Ministro Hill se centra en facilitar, permitir y alentar a las pequeñas y grandes empresas jamaicanas a crecer y ser rentables. Su determinación se refleja en su atención prioritaria a aumentar las exportaciones de manera exponencial y asegurar mayores inversiones locales y extranjeras directas en la economía jamaicana.

El Ministro comparte sus perspectivas sobre el papel crucial de Jamaica en las relaciones económicas del Caribe. Destaca la importancia de la colaboración regional y la necesidad de fortalecer los lazos comerciales para impulsar el crecimiento sostenible en la región.

El titular ministerial es un arquitecto clave del éxito económico en el Caribe. Su travesía desde el sector privado hasta la esfera política ha sido guiada por una visión clara: promover el crecimiento, la inversión y la prosperidad en Jamaica y más allá. El Ministro, con su experiencia única y enfoque proactivo, se ha convertido en un líder destacado que deja una marca indeleble en la historia económica del Caribe.

One of the most notable chapters of Senator Hill's career was his pivotal role in the turnaround of the National Commercial Bank Jamaica Limited (NCB). Beginning in 2002, he led a management team that brought about the successful revitalization of this major Caribbean bank.

In March 2016, then Prime Minister Andrew Holness recognized Senator Aubyn Hill's talent and dedication by appointing him to the Senate. He subsequently assumed the role of non-resident High Commissioner to Jamaica in India, demonstrating his commitment to diplomatic service. However, his most significant contribution came in September 2020, when he was invited to join Prime Minister Holness' cabinet in the Ministry of Economic Growth and Job Creation.

By early 2022, Prime Minister Holness reshuffled his Cabinet and entrusted Senator Hill with the responsibility of leading the Ministry of Industry, Investment and Trade. In charge of 20 agencies and departments, Hill has become a key architect of economic growth in Jamaica.

Minister Hill's vision focuses on facilitating, enabling and encouraging Jamaican small and large businesses to grow and be profitable. His determination is reflected in his focus on increasing exports exponentially and securing greater local and foreign direct investment in the Jamaican economy.

The Minister shares his perspectives on Jamaica's crucial role in Caribbean economic relations. He stresses the importance of regional collaboration and the need to strengthen trade ties to drive sustainable growth in the region.

The ministerial incumbent is a key architect of economic success in the Caribbean. His journey from the private sector to the political sphere has been guided by a clear vision: to promote growth, investment and prosperity in Jamaica and beyond. The Minister, with his unique experience and proactive approach, has become an outstanding leader who leaves an indelible mark on the economic history of the Caribbean.



¿Qué incentivos ofrece su gobierno para los productos dominicanos?

Con respecto al comercio de bienes y servicios entre la República Dominicana y Jamaica, es importante señalar que el 1 de diciembre de 2001 entró en vigor el Acuerdo de Libre Comercio CARICOM-República Dominicana, por el que se crean disposiciones especiales para el comercio de determinados productos agrícolas, así como para el comercio de servicios.

El objetivo principal del acuerdo incluye la promoción y expansión de la venta de bienes originarios del territorio, la eliminación de barreras no arancelarias al comercio, el libre acceso al mercado, el establecimiento de un sistema de Normas de Origen, la cooperación aduanera y la armonización de procedimientos técnicos, sanitarios y fitosanitarios. También se contempla la colaboración en ámbitos como la agricultura, la minería, la industria, la construcción, el turismo, el transporte, las telecomunicaciones, la banca, los seguros, los mercados de capitales, los servicios profesionales y la ciencia y la tecnología. En concreto, el acuerdo también contempla una reducción escalonada de los aranceles sobre una amplia gama de productos de forma recíproca.

Jamaica acogió con satisfacción el acuerdo como un paso más en la cooperación Sur-Sur y el comercio regional.

Además del Acuerdo de Libre Comercio CARICOM-República Dominicana, Jamaica ofrece una serie de incentivos a los inversores de la República Dominicana. Estos incluyen:

- Los Incentivos Fiscales Ómnibus, que ofrecen ventajas como el acceso a una bonificación fiscal del 30 % por empleo al presentar la declaración de la renta íntegra y puntualmente; la solicitud de una bonificación fiscal del 100 % al pagar los impuestos obligatorios íntegra y puntualmente; el acceso a una desgravación por bienes industriales al presentar la declaración de la renta anual y la posibilidad de trasladar hasta el 50 % de las pérdidas al ejercicio fiscal siguiente.

- También existe la desgravación por insumos productivos (PIR), que se introdujo como beneficio en virtud de la Resolución sobre el Arancel Aduanero (Revisión) en 2014 para dirigirse a sectores específicos en los que promover y estimular el crecimiento de las industrias productivas de la economía, como la industria manufacturera, el turismo, la sanidad y las industrias creativas. La PIR prevé la importación libre de impuestos de artículos específicos cuando sean de uso productivo, incluidas las materias primas y los bienes de capital.

- El régimen de la Zona Económica Especial ofrece uno de los paquetes de incentivos más competitivos del Gobierno de Jamaica. Existen ventajas fiscales en virtud del para promotores y ocupantes. Por ejemplo, tanto los promotores como los ocupantes de la zona

What incentives does your government offer for Dominican products?

In respect of the trade of goods and services between the Dominican Republic and Jamaica, it is important to note that on 1 December 2001, the CARICOM-Dominican Republic Free Trade Agreement came into effect, creating special arrangements for trade in selected agricultural products as well as also trade in services.

The main objective of the agreement includes the promotion and expansion of the sale of goods originating in the territory, elimination of non-tariff barriers to trade, free access to the market, establishment of a system of Rules of Origin, customs co-operation and the harmonisation of technical, sanitary and phyto-sanitary procedures. There is also collaboration across areas such as agriculture, mining, industry, construction, tourism, transportation, telecommunications, banking, insurance, capital markets, professional services and science and technology. Specifically, the agreement also contemplates a phased reduction in tariffs on a wide cross-section of products in a reciprocal manner.

Jamaica welcomed the agreement as a more positive step in South-South cooperation and regional trade.

In addition to the CARICOM-Dominican Republic Free Trade Agreement, Jamaica has a suite of incentives that are offered to investors from the Dominican Republic. These include:

- The Omnibus Tax Incentives, where there are benefits such as access 30% employment tax credit when you file your taxes in full and on time; claim 100% tax credit when you pay statutory taxes in full and on time; access capital allowance on industrial properties when you submit your annual returns and ability to carry forward up to 50% of your losses into the following tax year.

- There is also the Productive Input Relief (PIR), which was introduced as a benefit under the Customs Tariff (Revision) Resolution in 2014 to target specific sectors in which to promote and stimulate growth in the economy's productive industries such as manufacturing, tourism, healthcare and the creative industries. The PIR provides for the duty-free importation of specific items where they are productive use, including raw material and capital goods.

- The Special Economic Zone regime offers one of the most competitive incentive packages provided by the Government of Jamaica. There are tax benefits under the for developers and occupants. For example, both zone developers and occupants may benefit from a reduced Corporate Income Tax Headline Rate of 12.5% (possible effective rate of 7.75% with the approval of additional credits); customs duty relief; capital allowance; promotional tax credit for R&D and training; GCT relief on all good and services entering the zone. Additional information may be access from the Jamaica

pueden beneficiarse de un tipo general reducido del impuesto de sociedades del 12,5% (posible tipo efectivo del 7,75% con la aprobación de créditos adicionales); desgravación de derechos de aduana; desgravación de capital; crédito fiscal promocional para I+D y formación; desgravación del GCT sobre todos los bienes y servicios que entren en la zona. Para más información, diríjase a la Autoridad de la Zona Económica Especial de Jamaica. <https://www.jseza.com/invest-in-jamaica/incentives/>

Otros incentivos son la desgravación fiscal por funcionamiento de la sede, la exención fiscal por cotizar en la Bolsa Junior y la desgravación fiscal por zonas de desarrollo designadas. Se puede acceder a información adicional en la página web corporativa de JAMPRO en <https://dobusinessjamaica.com/invest/incentives>

¿Qué oportunidades de inversión ofrece Jamaica a los empresarios e industriales dominicanos?

Varias empresas dominicanas han logrado un éxito notable invirtiendo en Jamaica, como Newport-Fersan (productos químicos agrícolas), Magna Motors (Hyundai); CODELPA y Grupo Theresstra (construcción) e IMCA-Caterpillar. Estas empresas encontraron el éxito estableciendo sus operaciones en Jamaica y vendiendo directamente a los consumidores y empresas jamaicanos. Hay que señalar que Jamaica no exige que los inversores extranjeros tengan un socio local para establecer un negocio y no tiene ninguna restricción de movimiento de divisas ni de repatriación de beneficios.

Jamaica tiene uno de los entornos de inversión más liberales del hemisferio occidental y ofrece excelentes oportunidades de inversión en sectores como el turismo, la subcontratación, la minería de piedra caliza, la logística, la fabricación ligera y la agricultura. El país cuenta con una Política Nacional de Inversiones que es clara en cuanto al enfoque cohesivo que el Gobierno tiene para las inversiones. Se puede encontrar una copia de la Política Nacional de Inversiones en: <https://dobusinessjamaica.com/wp-content/uploads/2022/12/National-Investment-Nov.2022.pdf>

A continuación se describen brevemente algunos perfiles sectoriales y oportunidades de inversión:

- Logística e infraestructuras

Los sectores de la logística y las infraestructuras de Jamaica son aclamados como fuentes impulsoras del futuro económico del país. Aunque siempre nos hemos centrado en reforzar nuestra rica historia de transbordo, la reciente ampliación del Canal de Panamá no sólo ha provocado un cambio de paradigma en el comercio marítimo mundial, sino que también nos ha permitido beneficiarnos de nuevas e innovadoras empresas comerciales. De hecho, el país planea activa y estratégicamente posicionarse como el cuarto nodo de la cadena logística internacional, uniéndose a Rotterdam, Dubai y Singapur.

Special Economic Zone Authority <https://www.jseza.com/invest-in-jamaica/incentives/>

Other incentives include tax relief for Headquarter Operation, tax exemption for Junior Stock Market Listing and tax relief for Designated Development areas. Additional information may be accessed JAMPRO's corporate website at <https://dobusinessjamaica.com/invest/incentives>

What investment opportunities does Jamaica offer for Dominican entrepreneurs and industrialists?

Several Dominican companies have achieved remarkable success investing in Jamaica such as Newport-Fersan (agricultural chemicals), Magna Motors (Hyundai); CODELPA and Grupo Theresstra (construction) and IMCA-Caterpillar. These companies found success by setting up their operations in Jamaica and selling directly to Jamaican consumers and companies. It should be noted that Jamaica does not require foreign investors to have local partner to establish a business and has no restriction of movement of foreign exchange or the repatriation of profits.

Jamaica has one of the most liberal investment environments in the western hemisphere and offers outstanding investment opportunities in sectors such as tourism, outsourcing, limestone mining, logistics, light manufacturing and agriculture. The country has a National Investment Policy that is clear on the cohesive approach that the Government has for investments. A copy of the National Investment Policy can be found at: <https://dobusinessjamaica.com/wp-content/uploads/2022/12/National-Investment-Nov.2022.pdf>

A brief overview of select sector profiles and investment opportunities are outlined below:

- Logistics and Infrastructure

Jamaica's logistics and infrastructure sectors are hailed as driving sources for the country's economic future. While, we've always been focused on bolstering our rich transshipment history, the recent expansion of the Panama Canal has not only caused a paradigm shift in world maritime trade, but has also seen us benefiting from new and innovative commercial ventures. In fact, the country is actively and strategically planning to position itself as the fourth node in the international logistics chain, joining Rotterdam, Dubai and Singapore.

Investment Opportunity:

- Currently there is an investment opportunity for the Caymanas Special Economic Zone. It is being conceptualized as a global logistics park and industrial zone to focus on key sectors such as advanced manufacturing, warehousing, and distribution, ICT/BPO, agro processing, light manufacturing, and cold chain logistics etc.

Oportunidad de inversión:

- Actualmente existe una oportunidad de inversión para la Zona Económica Especial de Caimánas. Se está conceptualizando como un parque logístico global y una zona industrial centrada en sectores clave como la fabricación avanzada, el almacenamiento y la distribución, las TIC/BPO, el procesamiento agrícola, la fabricación ligera y la logística de la cadena de frío, etc.

o Modo de inversión: asociación público-privada

o Inversión necesaria: 250 millones de USD

o No hay impuestos sobre la renta de los bienes inmuebles obtenidos por un promotor maestro - ver este otros beneficios en (JSEZA Sitio web)

- Además, la Zona Económica Especial de Caymanas también incluye un centro de incubación de empresas, plantas de ensamblaje, desarrollo de software, parque empresarial de telecomunicaciones y tecnologías de la información, otros proveedores de servicios y un complejo de investigación y desarrollo.

Energía

Jamaica está recibiendo atención internacional por su industria energética liberalizada. Seguimos atrayendo inversores y hemos pasado de un puñado de entidades a más de 10 productores de energía públicos y privados. En la actualidad, las fuentes de energía de Jamaica van desde los productos petrolíferos hasta fuentes de energía alternativas como la hidroeléctrica, la eólica, la solar y el bagazo de caña. Sin embargo, nuestro Gobierno se ha comprometido a diversificar aún más el sector hacia una combinación de fuentes de energía y, para 2030, las energías renovables representarán al menos el 30% de esa combinación. A través de nuestro organismo regulador del sector, la Office of Utilities Regulation (OUR), Jamaica mantiene su compromiso de desarrollar un marco energético sostenible que garantice una representación transparente y equitativa para todas nuestras partes interesadas.

Oportunidad de inversión:

- En la apuesta del país por diversificar su combinación energética, Jamaica adquirirá 320 megavatios (MW) de energía solar y/o eólica; 120 MW de gas natural licuado (GNL); y 74 MW de energía hidráulica, conversión de residuos en energía y/o biomasa de aquí a 2025.

- La solicitud de propuestas se ha publicado (el 18 de septiembre de 2023) para suministrar hasta 100 MW netos de generación de electricidad

- o Mode of Investment – Private Public Partnership
- o Investment Required – US\$250 million
- o No income taxes on real estate rental earned by a Master Developer – see this other benefits at (JSEZA Website)

- In addition, the Caymanas Special Economic Zone also included a business incubation centre, assembly plants, software development, telecommunications and information technology business park, other service providers plus a research and development complex.

- Energy

Jamaica is receiving international attention for its liberalised energy industry. We continue to attract investors and have grown from a handful of entities to over 10 public and private energy producers. Currently, Jamaica's power sources range from petroleum products to alternative energy sources including hydropower, wind, solar and bagasse. However, our government is committed to further diversifying the sector into a mix of energy sources and by 2030, renewable energy will account for at least 30% of that mix. Through our industry regulatory body, the Office of Utilities Regulation (OUR), Jamaica remains committed to developing a sustainable energy framework that ensures a transparent and equitable representation for all our stakeholders.

Investment Opportunity:

- In the country's bid to diversify its energy mix, Jamaica will be taking on 320 megawatts (MW) of solar and/or wind; 120 MW of liquefied natural gas (LNG); and 74 MW of hydro, waste to energy and/or biomass between now and 2025.

- The Request for Proposals have been issued (On September 18, 2023) to supply up to Net 100 MW of the Electricity Generation from Renewable Energy Based Power Generation Facilities on a Build, Own and Operate (BOO) Basis.

- Detailed RFP documents are available at www.gpe.gov.jm/tenders

- The RFP closes February 1, 2024, 3:00 p.m. EST

- Global Digital Services

Jamaica is the leading outsourcing location in the English-speaking Caribbean and has firmly established its reputation as a strong and highly competitive destination for Global Digital Services (or Outsourcing), due its location, talent pool and business-friendly environment. With an



a partir de instalaciones de generación de energía basadas en energías renovables sobre una base de construcción, propiedad y explotación (BOO).

- Los documentos detallados de la RFP están disponibles en www.gpe.gov.jm/tenders

- El plazo de presentación de ofertas finaliza el 1 de febrero de 2024, a las 15:00 horas EST.

- Servicios digitales globales

Jamaica es el principal lugar de subcontratación en el Caribe de habla inglesa y ha establecido firmemente su reputación como un destino fuerte y altamente competitivo para los Servicios Digitales Globales (o Outsourcing), debido a su ubicación, talento y entorno favorable a las empresas. Con un gasto estimado de aproximadamente 900 millones de dólares, el sector de Outsourcing es un segmento de alto rendimiento de las industrias de servicios de Jamaica. Durante 2022, el sector de la subcontratación experimentó expansiones de empresas existentes, la entrada de nuevas marcas, la progresión hacia servicios de subcontratación de mayor nivel e iniciativas para mejorar la reserva de mano de obra.

En la última década ha registrado la tasa de crecimiento del empleo más alta de todos los sectores, y en la actualidad representa más de 60.000 puestos de trabajo en toda la isla. En la actualidad, el país es sede de importantes empresas mundiales como Alorica, Teleperformance, Vistaprint, Hinduja Global Solutions (HGS), Conduent y Sutherland Global Services (SGS), así como de la multinacional jamaicana Itel, que no han dejado de reinvertir en Jamaica. La legislación jamaicana permite a la Autoridad de Zonas Económicas Especiales de Jamaica autorizar zonas económicas especiales en cualquier lugar del país.

Oportunidad de inversión:

- Varias oportunidades disponibles para contratos de servicios digitales globales para empresas globales

- Agronegocios

Jamaica es un terreno fértil para la agroindustria. La creciente demanda de productos frescos jamaicanos de alta calidad en todo el mundo, un mercado local en expansión (que incluye más de 4 millones de turistas al año) y la proximidad del país a los principales mercados de exportación son los ingredientes del lucrativo sector agroindustrial de Jamaica. El panorama agrícola de la isla se caracteriza por la diversificación, la comercialización especializada y los productos de valor añadido. Con 4.440.000 hectáreas de tierras agrícolas, una amplia gama de cultivos no tradicionales de primera calidad,



estimated spend of approximately US\$900 million, the Outsourcing sector is a high-performing segment of Jamaica's services industries. During 2022, the Outsourcing industry saw expansions of existing companies, entrance of new brands, progression towards higher level outsourcing services and initiatives

to enhance the labour pool.

It has enjoyed the highest employment growth rate of any sector in the last decade, and presently accounts for over 60,000 jobs across the island. The country is currently home to major global players such as Alorica, Teleperformance, Vistaprint, Hinduja Global Solutions (HGS), Conduent and Sutherland Global Services (SGS) as well as Jamaica's homegrown multinational Itel, all of whom have been continuously re-investing in Jamaica. Jamaican law allows the Jamaica Special Economic Zone Authority to authorize special economic zones anywhere in the country.

Investment Opportunity:

- Various opportunities available to service contracts for global digital services for global companies

- Agribusiness

Jamaica is fertile ground for agribusiness! The increasing demand for high-quality Jamaican fresh produce globally, an expansive local market (including over 4mn tourists annually) and the country's proximity to key export markets, are all ingredients to Jamaica's lucrative agribusiness sector. The island's agricultural landscape is one of diversification, niche marketing and value-added products. With an 4,440,000 hectares of agriculture land, a wide array of premium non-traditional crops, thriving animal husbandry, fish farming activities and value-added food manufacturing, our agribusiness sector continues to reap great rewards for our investors. Discover more about our agribusiness sector.

Investment Opportunity:

- A significant opportunity exists for orchard crops and specifically ackee, mango, breadfruit and avocado, which have a significantly high demand in diaspora markets and has some interest in mainstream North American food and supermarket brands.

- Various opportunities available for investments in large greenhouse projects, state-of-the-art fully integrated supply chain operations to deliver fresh fruits, among others.

una próspera ganadería, actividades de piscicultura y fabricación de alimentos de valor añadido, nuestro sector agroindustrial sigue cosechando grandes recompensas para nuestros inversores. Descubra más sobre nuestro sector agroalimentario.

Oportunidades de inversión:

- Existe una oportunidad significativa para los cultivos de huerta y, en concreto, el ackee, el mango, el árbol del pan y el aguacate, que tienen una demanda significativamente alta en los mercados de la diáspora y cuenta con cierto interés en las principales marcas norteamericanas de alimentación y supermercados.

- Varias oportunidades disponibles para inversiones en grandes proyectos de invernaderos, operaciones de cadena de suministro totalmente integradas de última generación para suministrar frutas frescas, entre otras.

¿Podría compartir algunos ejemplos de iniciativas conjuntas que hayan fortalecido el comercio de productos entre la República Dominicana y Jamaica en los últimos años?

Como Ministro, he estado trabajando estrechamente con la Embajadora de la República Dominicana en Jamaica, la Sra. Angie Shakira Martínez, para organizar eventos tanto en Jamaica como en la República Dominicana que reúnen a empresarios dominicanos y jamaicanos con el fin de hacer negocios y explorar oportunidades de empresas conjuntas.

Entre las más notables de estas iniciativas ha sido el establecimiento de una Cámara de Comercio de Jamaica en la República Dominicana (JAMCHAMDR) establecida en 2021, así como el capítulo jamaicano, que fue lanzado a principios de este año. El lanzamiento fue parte de la Semana Dominicana inaugural en Jamaica en febrero de 2023, que trajo a empresarios dominicanos de alto perfil a Jamaica para reunirse con empresas jamaicanas y también explorar oportunidades de negocio.

A raíz de ese evento, también dirigí una delegación de exportación e inversión a la República Dominicana en marzo de 2023 con casi veinte representantes del sector privado, donde fomentamos los compromisos de empresa a empresa, así como la reunión de oportunidades de inversión en turismo, servicios digitales globales y logística. La misión recibió un apoyo excepcional del gobierno dominicano y de grupos empresariales y, durante esa visita, la Organización del Sector Privado de Jamaica (PSOJ) también firmó un memorando de entendimiento con su homólogo en la República Dominicana, el Consejo Nacional de la Empresa Privada (Conep), para promover la inversión y el desarrollo comercial.

Could you share some examples of joint initiatives that have strengthened trade in products between the Dominican Republic and Jamaica in recent years?

As Minister, I have been working closely with the Dominican Republic's Ambassador to Jamaica, Mrs. Angie Shakira Martínez, to organize events both in Jamaica and in the Dominican Republic that bring Dominican and Jamaican businesspersons together in order to do business and explore joint-venture opportunities.

Among the most notable of these initiatives has been the establishment of a Jamaica Chamber of Commerce in the Dominican Republic (JAMCHAMDR) established in 2021, as well as the Jamaican chapter, which was launched earlier this year. The launch was a part of the inaugural Dominican Week in Jamaica in February 2023, which brought high-profile Dominican businesspersons to Jamaica to meet with Jamaican companies and also explore business opportunities.

Following from that event, I also led an export and investment delegation to the Dominican Republic in March 2023 with almost twenty private sector representatives where we encouraged business-to-business engagements as well as investment opportunity meeting in tourism, global digital services and logistics. The mission received outstanding support from the Dominican government and business groups and during that visit, Jamaica's Private Sector Organisation of Jamaica (PSOJ) also signed a memorandum of understanding (MoU) with its counterpart in the Dominican Republic, The Consejo Nacional de la Empresa Privada (Conep), to promote investment and commercial development.





**WORLD
CORPORATE
GOLF CHALLENGE**

2024 **國賽 1573**

WORLD FINAL

Road to

HAIKOU

**WORLD
CORPORATE
GOLF CHALLENGE**



FACTOR DE ÉXITO

**SAVE THE
DATE**

SEPTIEMBRE - 2024

ANFITRIONES

**FDE
SPORTS**

FACTOR DE ÉXITO

**FDE
FACTOR DE ÉXITO**

PARA MÁS INFORMACIÓN DE PARTICIPACIÓN Y PATROCINIOS
INFO@REVISTAFACORDEEXITO.COM 829-766-3160

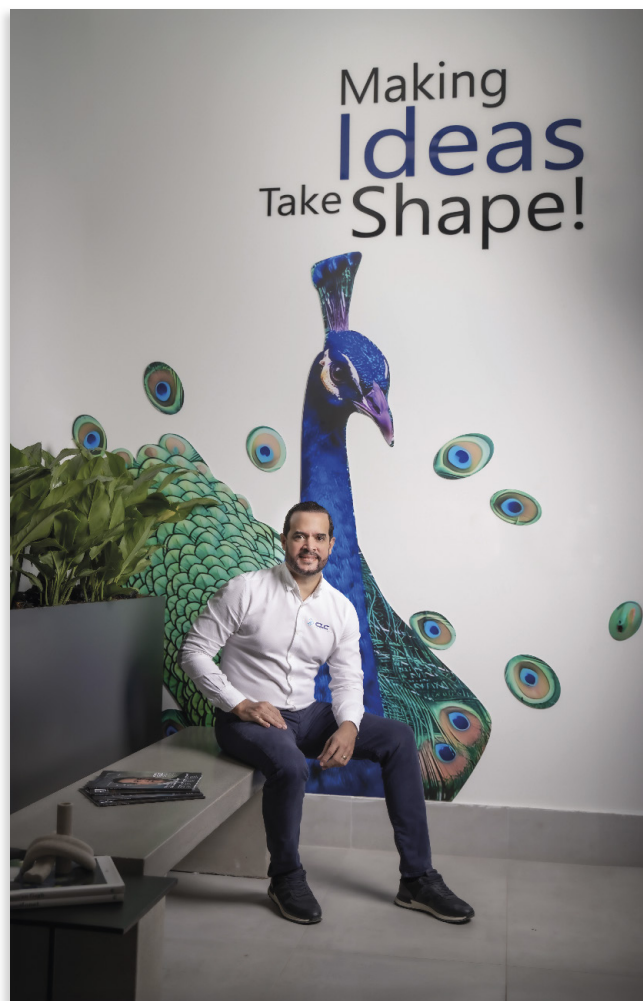


La nueva era de la impresión

El futuro de la impresión de etiquetas y empaques llegó a República Dominicana, para contar historias únicas que no sólo se adhieren a los productos, sino también a la memoria de los consumidores.

Hace más de tres décadas, en 1986, nació Caribbean Label Crafts (CLC), una firma que desde sus inicios se propuso redefinir las normas de la impresión de etiquetas, apostando por la calidad, la excelencia y la maestría en el diseño. A lo largo de los años, ha construido relaciones sólidas con clientes en el Caribe y América Latina, consolidándose como líder en soluciones de empaques de primer nivel.

Sin embargo, la visión de CLC siempre ha ido más allá. Reconociendo la creciente demanda en la República Dominicana y la necesidad de elevar los estándares de empaque en la región, dio un paso audaz. Abrió sus puertas en Santo Domingo, dando vida a CLC Dominicana.



Esta innovadora instalación, dotada de tecnología de última generación, no solo marca un hito significativo en su evolución como empresa, sino que también simboliza un renovado compromiso con el mercado dominicano. Su tecnología híbrida, que fusiona la impresión flexográfica y digital en un solo paso, representa una primicia para República Dominicana, introduciendo una nueva y única tecnología que amplía las posibilidades de manera infinita. Este avance no sólo refleja su dedicación a la vanguardia tecnológica, sino también su firme compromiso con ofrecer soluciones de calidad sin precedentes en la región.

CLC se sumergió en la comunidad, detectando las necesidades específicas de las empresas locales en bebidas, alimentos, productos farmacéuticos, cuidado personal y más.

La visión de CLC Dominicana va más allá de ser una extensión geográfica de la empresa matriz. Se esfuerzan por ser un socio estratégico para las empresas dominicanas, ofreciendo soluciones de empaque que no solo cumplen, sino que superan las expectativas. Desde etiquetas sensibles a la presión hasta diseños de pegamento húmedo resistentes, desde etiquetas promocionales hasta etiquetas con datos variables, su gama de productos y servicios está diseñada para abrazar la diversidad del mercado local.

En el corazón de su misión está el compromiso con la excelencia. En CLC Dominicana, no solo imprimen etiquetas, crean experiencias visuales que resaltan la identidad y el valor de cada marca. Su dedicación trasciende a los productos físicos, están aquí para construir relaciones a largo plazo.

En un mundo donde la impresión de etiquetas se convierte en un arte, CLC Dominicana se posiciona como el maestro artesano. La impresión digital de alta calidad es su herramienta, la innovación constante es su lenguaje, y el diseño y desarrollo de marca son sus pinceles.

Al elegir CLC Dominicana, elige más que un proveedor de servicios de empaque; elige un socio estratégico que entienda las particularidades del mercado dominicano. Están aquí para ser parte de la historia de las marcas locales, para elevar su presencia a través de etiquetas que no sólo se adhieren a los productos, sino que también se adhieren a la memoria de los consumidores.

En CLC Dominicana, están listos para escribir el próximo capítulo junto a usted. Bienvenidos a una nueva era de empaque, donde la calidad se encuentra con la innovación y la artesanía se fusiona con la excelencia.



CONTACTO: +1(829) 726-9320 Caribbean Label Crafts Dominicana



Semana Dominicana en Jamaica

La Embajada de la República Dominicana en Jamaica conmemoró con entusiasmo el 179 aniversario de la Independencia Nacional, marcando así la inaugural Semana Dominicana en Jamaica, un hito significativo en las relaciones bilaterales y el primero de su tipo en el Caribe. Este momento histórico fue una oportunidad única para compartir lo más destacado de la República Dominicana.

República Dominicana es reconocida por su rica música, exquisita gastronomía, playas paradisíacas y, sobre todo, por la calidez y hospitalidad de su gente. Durante esta

Dominican Week in Jamaica

The Embassy of the Dominican Republic in Jamaica enthusiastically commemorated the 179th anniversary of National Independence, marking the inaugural Dominican Week in Jamaica, a significant milestone in bilateral relations and the first of its kind in the Caribbean. This historic moment was a unique opportunity to share the highlights of the Dominican Republic.

The Dominican Republic is renowned for its rich music, exquisite cuisine, paradisiacal beaches and, above all, for the warmth and hospitality of its



semana, se celebró con orgullo la dominicanidad y el fuerte sentimiento de pertenencia a esta hermosa tierra.



Agradecimiento especial a La Ministra de Relaciones Exteriores de Jamaica, a la Honorable Senadora Kamina Johnson Smith, por su constante respaldo y por unirse a esta trascendental celebración. Reconocimiento también para las distinguidas autoridades y empresarios jamaicanos que se congregaron para ser parte de este evento, así como a las autoridades dominicanas, representadas por el Embajador Hugo Rivera, Viceministro de Asuntos Económicos de la cancillería dominicana, a los empresarios y los invitados especiales que se sumaron para conmemorar la fecha más importante para la República Dominicana. ¡Vivan la República Dominicana y Jamaica! Este encuentro fortaleció los lazos de amistad y cooperación entre ambas naciones, allanando el camino hacia un futuro compartido de prosperidad y entendimiento mutuo.



people. During this week, the Dominican Republic was proudly celebrated with a strong sense of belonging to this beautiful land.



Special thanks to the Minister of Foreign Affairs of Jamaica, the Honorable Senator Kamina Johnson Smith, for her constant support and for joining in this momentous celebration. Recognition also to the distinguished Jamaican authorities and businessmen who gathered to be part of this event, as well as to the Dominican authorities, represented by Ambassador Hugo Rivera, Vice Minister of Economic Affairs of the Dominican Ministry of Foreign Affairs, to the businessmen and special guests who joined to commemorate the most important date for the Dominican Republic. Long live the Dominican Republic and Jamaica! This meeting strengthened the ties of friendship and cooperation between both nations, paving the way for a shared future of prosperity and mutual understanding.





Primer Foro Empresarial República Dominicana-Jamaica

En un acontecimiento de gran relevancia, la delegación dominicana tuvo el honor de inaugurar la agenda oficial de la Primera Semana Dominicana en Jamaica y del Primer Foro Empresarial República Dominicana-Jamaica. El distinguido grupo fue recibido en el Palacio de Gobierno por el Más Honorable Andrew Holness, Primer Ministro de Jamaica, el más alto mandatario de la nación.

La histórica reunión contó con la participación de destacadas autoridades gubernamentales de la República Dominicana, entre ellas el Embajador Hugo Rivera, Viceministro de Asuntos Económicos del MIREX, y Biviana Riveiro, Directora Ejecutiva de Prodominicana. Asimismo, se sumaron a ese encuentro autoridades gubernamentales de Jamaica:

First Dominican Republic-Jamaica Business Forum

In an event of great relevance, the Dominican delegation had the honor of inaugurating the official agenda of the First Dominican Week in Jamaica and the First Dominican Republic-Jamaica Business Forum. The distinguished group was received at the Government Palace by the Most Honorable Andrew Holness, Prime Minister of Jamaica, the nation's highest official.

The historic meeting was attended by prominent government authorities of the Dominican Republic, including Ambassador Hugo Rivera, Vice Minister of Economic Affairs of MIREX, and Biviana Riveiro, Executive Director of Prodominicana. The meeting was also attended by Jamaican government authorities: Minister of Industry, Commerce and Investment Aubyn Hill and Minister of

Ministro de Industria, Comercio e Inversión Aubyn Hill y el Ministro de Turismo Edmund Bartlett, junto con destacados empresarios dominicanos. Durante la reunión, se llevó a cabo un fructífero diálogo en el que los empresarios de alto perfil intercambiaron ideas con el Primer Ministro Holness sobre estrategias para fortalecer y profundizar aún más las relaciones comerciales e inversionistas entre ambas naciones.



Tourism Edmund Bartlett, together with prominent Dominican businessmen. During the meeting, a fruitful dialogue took place in which high-profile businessmen exchanged ideas with Prime Minister Holness on strategies to further strengthen

and deepen trade and investment relations between the two nations.

El Primer Ministro Holness recibió con aprecio los esfuerzos destinados a impulsar la colaboración entre Jamaica y la República Dominicana, destacando la importancia de esta relación bilateral. Su Excelencia es reconocida como un gran amigo y un aliado fundamental en el fortalecimiento de los lazos entre ambos países.

Prime Minister Holness received with appreciation the efforts aimed at boosting collaboration between Jamaica and the Dominican Republic, highlighting the importance of this bilateral relationship. His Excellency is recognized as a great friend and a fundamental ally in strengthening ties between the two countries.

La Primera Semana Dominicana en Jamaica y el Primer Foro Empresarial República Dominicana-Jamaica marcan el inicio de una etapa significativa en la cooperación entre estas dos naciones, promoviendo un futuro de oportunidades compartidas y colaboración mutua. Agradecemos al Primer Ministro Holness por su valioso compromiso y esperamos continuar avanzando en esta relación fructífera.

The First Dominican Week in Jamaica and the First Dominican Republic-Jamaica Business Forum mark the beginning of a significant stage in the cooperation between these two nations, promoting a future of shared opportunities and mutual collaboration. We thank Prime Minister Holness for his valuable commitment and look forward to continuing to advance this fruitful relationship.





CENA DE LA MESA REDONDA DE LA REPÚBLICA DOMINICANA: Forjando Conexiones Empresariales Exitosas con la República Dominicana

La Residencia Oficial de la República Dominicana en Kingston fue el escenario de un encuentro estratégico de alto nivel, donde 25 destacados líderes empresariales, autoridades gubernamentales y expertos de la industria se reunieron para explorar vías de fortalecer las relaciones comerciales y de inversiones entre Jamaica y la República Dominicana.

Presidido por la Embajadora Dominicana en Jamaica, Angie Martínez, el evento contó con la participación destacada del Ministro de Agricultura, Pesca y Minas de Jamaica, Floyd Green, el presidente del Sector Privado

DOMINICAN REPUBLIC ROUNDTABLE DINNER: Forging Successful Business Connections with the Dominican Republic

The Official Residence of the Dominican Republic in Kingston was the setting for a high-level strategic meeting where 25 prominent business leaders, government officials and industry experts gathered to explore ways to strengthen trade and investment relations between Jamaica and the Dominican Republic.

Chaired by Dominican Ambassador to Jamaica, Angie Martínez, the event featured the notable participation of Jamaica's Minister of Agriculture, Fisheries and Mines, Floyd Green, President of Jamaica's Private Sector, Metry Seaga, and CEO of Adtelligent,

de Jamaica, Metry Seaga, y el CEO de Adtelligent, Craig Power, entre otros.

La reunión sirvió como prólogo a la conferencia "Keys to LATAM", llevada a cabo en el Hotel Spanish Court. Este evento busca potenciar el crecimiento económico jamaicano y fortalecer las relaciones comerciales con naciones latinoamericanas, destacando especialmente la República Dominicana.

Durante su intervención, la Embajadora Angie Martínez resaltó los logros alcanzados en las relaciones bilaterales, enfatizando el potencial aún sin explotar en el intercambio comercial. Por su parte, el Ministro Floyd Green elogió los esfuerzos de la diplomacia dominicana y llamó a aprovechar la posición estratégica entre ambos países.

Metry Seaga, del PSOJ, destacó la importancia de las iniciativas que promueven la colaboración económica y la firma de acuerdos estratégicos. Además, Craig Powe de Adtelligent, enfatizó la necesidad de superar barreras y aprovechar las oportunidades en el mercado latinoamericano.

La cena reúne a líderes de distintas industrias, desde la Cámara Americana de Comercio hasta empresas líderes como Rainforest Caribbean, Jamagro Tech Farms Ltd, y Grace Kennedy, entre otras.

La iniciativa "Mesa Redonda de la Embajada Dominicana en Jamaica" busca establecer un diálogo continuo entre sectores clave de ambas naciones. La Embajadora Martínez enfatizó que este espacio es esencial para avanzar en objetivos comunes y consolidar la "nueva era" en las relaciones bilaterales.

Este evento demuestra el compromiso de ambas naciones en promover el desarrollo económico y fortalecer los lazos comerciales, con miras a un futuro próspero y colaborativo entre Jamaica y la República Dominicana.



Craig Power, among others.

The meeting served as a prologue to the "Keys to LATAM" conference, held at the Spanish Court Hotel. This event seeks to enhance Jamaican economic growth and strengthen trade relations with Latin American nations, with special emphasis on the Dominican Republic.

During her speech, Ambassador Angie Martínez highlighted the achievements in bilateral relations, emphasizing the untapped potential in trade exchange. For his part, Minister Floyd Green praised the efforts of Dominican diplomacy and called for taking advantage of the strategic position between the two countries.

Metry Seaga of PSOJ highlighted the importance of initiatives that promote economic collaboration and the signing of strategic agreements. In addition, Craig Powe of Adtelligent emphasized the need to overcome barriers and take advantage of opportunities in the Latin American market.

The dinner brings together leaders from different industries, from the American Chamber of Commerce to leading companies such as Rainforest Caribbean, Jamagro Tech Farms Ltd, and Grace Kennedy, among others.

The "Dominican Embassy Roundtable in Jamaica" initiative seeks to establish an ongoing dialogue between key sectors of both nations. Ambassador Martínez emphasized that this space is essential to advance common objectives and consolidate the "new era" in bilateral relations.

This event demonstrates the commitment of both nations to promote economic development and strengthen commercial ties, with a view to a prosperous and collaborative future between Jamaica and the Dominican Republic.



Relaciones Comerciales y de Inversión en el Caribe

En un paso significativo para fortalecer las relaciones comerciales y fomentar el desarrollo económico entre la República Dominicana y Jamaica, el Consejo Nacional de la Empresa Privada (Conep) y la Organización del Sector Privado de Jamaica (PSOJ) establecieron un histórico memorando de entendimiento.

El acuerdo busca principalmente promover la inversión y el desarrollo comercial, destacando la importancia del intercambio de conocimientos para crear un entorno propicio que estimule la cooperación y el comercio entre ambas naciones caribeñas.

La ceremonia en donde participaron el presidente de la institución dominicana, Celso Juan Marranzini, y Metry Seaga, presidente de PSOJ, sirvió para fortalecer la confianza entre los países. "Esta alianza generará grandes

Commercial and Investment Relations in the Caribbean

In a significant move to strengthen commercial ties and foster economic development between the Dominican Republic and Jamaica, the National Council of Private Enterprise (Conep) and the Private Sector Organization of Jamaica (PSOJ) have established a historic memorandum of understanding.

The agreement primarily aims to promote investment and commercial development, emphasizing the importance of knowledge exchange to create a conducive environment that stimulates cooperation and trade between the two Caribbean nations.

The ceremony, attended by the president of the Dominican institution, Celso Juan Marranzini, and Metry Seaga, president of PSOJ, served to strengthen trust between the countries. Marranzini emphasized, "This

beneficios para ambas naciones, fomentando la inversión, el comercio y la creación de empleos en nuestros países", enfatizó Marranzini.

El presidente de PSOJ, compartió la importancia de este acuerdo histórico, describiéndolo como un paso fundamental en el fortalecimiento de las relaciones comerciales y económicas entre ambas naciones. "Estamos muy cerca, somos muy similares y somos muy buenos amigos", añadió Seaga, y resaltó la afinidad y la amistad que comparten las dos naciones.

Durante la formalización de esta alianza estuvo presente la embajadora dominicana en Jamaica, Angie Martínez, quien expresó que este acuerdo es un testimonio de la fuerza, resiliencia y compromiso del sector privado de ambos países para trabajar juntos.

El compromiso ético y responsable también fue resaltado en el acuerdo, ya que ambas partes acordaron cumplir con todas las leyes y reglamentos aplicables, reflejando el compromiso del Conep y el PSOJ de actuar de manera ética y responsable para promover un ambiente empresarial justo y sostenible.

La firma del memorando contó con la presencia de importantes figuras del ámbito empresarial y gubernamental, como Juan José Melo, presidente de la Cámara de Comercio de Jamaica en el país, Carlos Fernández, director de Fersan, Víctor Pacheco Méndez, director ejecutivo de Arajet, Mildred Santos, subdirectora Técnica de ProDominicana, Arivell Tapia, coordinadora de la Dirección de Promoción Comercial e Inversiones del Ministerio de Relaciones Exteriores, y Perla Contreras, gerente de Asuntos Regulatorios del Conep.

Este encuentro representa un hito trascendental en la cooperación económica entre ambas naciones, abriendo nuevas oportunidades para el crecimiento y la prosperidad en el Caribe.



alliance will generate great benefits for both nations, fostering investment, trade, and job creation in our countries."

PSOJ President Seaga shared the importance of this historic agreement, describing it as a

fundamental step in strengthening commercial and economic relations between both nations. "We are very close, very similar, and very good friends," added Seaga, highlighting the affinity and friendship shared between the two nations.

During the formalization of this alliance, the Dominican Ambassador to Jamaica, Angie Martínez, was present and expressed that this agreement is a testament to the strength, resilience, and commitment of the private sector in both countries to work together.

Ethical and responsible commitment was also emphasized in the agreement, as both parties agreed to comply with all applicable laws and regulations, reflecting the commitment of Conep and PSOJ to act ethically and responsibly to promote a fair and sustainable business environment.

The memorandum signing was attended by important figures from the business and governmental spheres, including Juan José Melo, president of the Chamber of Commerce of Jamaica in the country, Carlos Fernández, director of Fersan, Víctor Pacheco Méndez, executive director of Arajet, Mildred Santos, Technical Deputy Director of ProDominicana, Arivell Tapia, coordinator of the Commercial Promotion and Investment Directorate of the Ministry of Foreign Affairs, and Perla Contreras, Regulatory Affairs Manager at Conep.

This encounter represents a monumental milestone in economic cooperation between both nations, opening new opportunities for growth and prosperity in the Caribbean.



Éxito de la Primera Misión Comercial de Bahamas en la República Dominicana

La Embajada de la República Dominicana en Jamaica, concurrente con la Mancomunidad de las Bahamas, informó sobre el éxito rotundo de la Primera Misión Comercial y de Inversión entre ambas naciones caribeñas. La misión, realizada en territorio dominicano, contó con la participación de tres destacados empresarios bahameños pertenecientes a diversos sectores económicos, tales como energía, gas, combustibles, construcción, turismo, finanzas y seguros, representando a empresas afiliadas a Sunshine Holdings Bahamas, uno de los grupos empresariales más grandes y antiguos de las Bahamas.

La ceremonia de inauguración tuvo lugar en la sede de PRODOMINICANA, con la presencia de la Directora Ejecutiva de PRODOMINICANA, Sra. Biviana Riveiro, y la Embajadora Dominicana en Jamaica y las Bahamas, la diplomática de carrera Angie Martínez. La delegación de empresarios bahameños, en su agenda apretada, recorrió diversos puntos del territorio nacional, incluyendo Santo Domingo, San Cristóbal, San Pedro de Macorís, Punta Cana y Río San Juan, realizando reuniones de negocios y encuentros estratégicos.

La Embajadora Angie Martínez Tejera expresó su gratitud a las empresas dominicanas que participaron activamente en las rondas de negocios sostenidas en PRODOMINICANA a lo largo de la semana. Martínez destacó la importancia histórica de esta misión al abrir nuevas oportunidades comerciales e impulsar la cooperación económica y comercial entre la República

Success of the First Bahamas Trade Mission to the Dominican Republic

The Embassy of the Dominican Republic in Jamaica, in conjunction with the Commonwealth of the Bahamas, reported the resounding success of the First Trade and Investment Mission between the two Caribbean nations. The mission, held in Dominican territory, was attended by three prominent Bahamian businessmen from various economic sectors, such as energy, gas, fuel, construction, tourism, finance and insurance, representing companies affiliated with Sunshine Holdings Bahamas, one of the largest and oldest business groups in the Bahamas.

The opening ceremony took place at PRODOMINICANA's headquarters, with the presence of PRODOMINICANA's Executive Director, Mrs. Biviana Riveiro, and the Dominican Ambassador to Jamaica and the Bahamas, career diplomat Angie Martínez. The delegation of Bahamian businessmen, in their busy agenda, visited various points of the national territory, including Santo Domingo, San Cristobal, San Pedro de Macoris, Punta Cana and Rio San Juan, holding business meetings and strategic meetings.

Ambassador Angie Martínez Tejera expressed her gratitude to the Dominican companies that actively participated in the business rounds held at PRODOMINICANA throughout the week. Martínez highlighted the historic importance of this mission in opening new business opportunities and boosting economic and commercial cooperation between the Dominican Republic and the Bahamas. The diplomat

VISIBILIDAD Y EXPOSICIÓN INTERNACIONAL PARA MAYOR COMPETITIVIDAD

FACTOR DE ÉXITO
La clave está en la diferenciación

arajet

Víctor Pacheco
Fundador y CEO de Arajé

Construyendo el nuevo Hub del Continente

Diversificación de la Industria: oportunidad y vector de crecimiento en República Dominicana

Fabián Suárez
Presidente de la Unión de Industrias Cerveceras de República Dominicana
Más que una empresa cervecera

Pablo Wiechers
Presidente de Nestlé en República Dominicana
En NESTLÉ la calidad es responsabilidad

Víctor Bisnó
Presidente de la Fábrica de Cerveza en República Dominicana

Viviana Suárez
Presidenta de la Cámara de Comercio de República Dominicana
Promoción de la calidad y crecimiento con el medio ambiente

FACTOR DE ÉXITO
La clave está en la diferenciación

CHILE

Josefina Sáez Larraín
Socia fundadora y directora general de Viajes Chile

Es estratégico reconocer el potencial turístico de Chile

Ernesto Valderrama • **María Eugenia Rojas** • **Patricia Cabrera**

TOP 500 Américas
La Clave del Éxito

FACTOR DE ÉXITO
La clave está en la diferenciación

MIAMI

Cesarina Beauchamp
Presidenta de Sky High

Sky High Dominicana: Conectando el Turismo Sostenible desde el Corazón del Caribe

Clayton Rodríguez • **Carolina Brito** • **Arnyel Pineda**

TOP 500 Américas
La Clave del Éxito

FACTOR DE ÉXITO
La clave está en la diferenciación

COLOMBIA

Manuel Ambríz
Chief Commercial Officer de Avianca

Colombia conectada y con acceso para todos

Rafael Urbán • **Juan Fernando Balle** • **Rafael Hoyos**

TOP 500 Américas
La Clave del Éxito

FACTOR DE ÉXITO
La clave está en la diferenciación

ATLANTA

Ernesto González Valdivia
Director de Emprendimiento en la Asociación Latinoamericana en Atlanta

Un líder comprometido con la sostenibilidad y el empoderamiento comunitario

Diego Ruiz • **María Alejandra Barrios** • **Luis Germán Torres**

TOP 500 Américas
La Clave del Éxito

APUNTA Y ACCEDE
A TODAS NUESTRAS
EDICIONES



FACTOR DE ÉXITO
La clave está en la diferenciación

NEW YORK

Anthony Almanzar
Director de Programas de Transformación de State Street Global Advisors

El panorama financiero está cada vez más impulsado por la innovación y la tecnología

Diego Ruiz • **María Alejandra Barrios** • **Luis Germán Torres**

TOP 500 Américas
La Clave del Éxito

FACTOR DE ÉXITO
La clave está en la diferenciación

ECUADOR

Paulina Burbano de Lara
Presidenta Ejecutiva de Miroña en Ecuador - EISA

"El Ecuador tiene una ventaja competitiva excepcional al adherirse a su turismo y su biodiversidad"

Diego Ruiz • **María Alejandra Barrios** • **Luis Germán Torres**

TOP 500 Américas
La Clave del Éxito

FACTOR DE ÉXITO
La clave está en la diferenciación

MÉXICO

Aldimir Torres Arenas
Presidente de la Asociación Nacional de Industrias del Plástico, S.C. (ANIP) y presidente de la Asociación Latinoamericana de la Industria del Plástico, ALIPLAST

Economía circular, clave para una gestión eficiente del plástico

Diego Ruiz • **María Alejandra Barrios** • **Luis Germán Torres**

TOP 500 Américas
La Clave del Éxito

FACTOR DE ÉXITO
La clave está en la diferenciación

PANAMÁ

Lucía Meza
Responsable de Negocios de Sky High en Panamá

Compromiso total y a largo plazo con el desarrollo de Panamá

Diego Ruiz • **María Alejandra Barrios** • **Luis Germán Torres**

TOP 500 Américas
La Clave del Éxito

Dominicana y las Bahamas. La diplomática hizo hincapié en el papel central de esta iniciativa para fortalecer las relaciones bilaterales.

En el encuentro con el Viceministro de Asuntos Económicos y Cooperación Internacional, Embajador Hugo Rivera, en la sede del Ministerio de Relaciones Exteriores, la delegación bahameña presentó sus objetivos comerciales en el país y elogió la fortaleza y competitividad de la economía dominicana. El Embajador Rivera resaltó el gran potencial de la región del Caribe para generar beneficios empresariales y fomentar inversiones mutuas, destacando la importancia de aprovechar las oportunidades dentro de la propia región.

Las empresas que formaron parte de la delegación bahameña abarcan sectores clave como la construcción de viviendas asequibles y de calidad (ARAWAK Homes), servicios de gestión de proyectos y diseño en varios sectores de la construcción (On Point Bahamas), turismo y comunidad residencial de alto estándar (Jack's Bay), así como el sector de energía, gas y combustibles (Freeport Oil Company Limited - FOCOL).

La misión culminó con una serie de reuniones B2B en las que las empresas bahameñas exploran activamente alianzas comerciales e inversiones en diversos sectores, demostrando un entusiasmo palpable hacia futuras colaboraciones con sus contrapartes dominicanas.

La Embajadora Dominicana en las Bahamas, Angie Martínez, y la Directora Ejecutiva de PRODOMINICANA, Biviana Riveiro, extendieron su agradecimiento a todo el equipo de PRODOMINICANA por el apoyo invaluable en la organización de esta histórica misión y por el cálido recibimiento brindado a la delegación de empresarios bahameños.

Esta misión comercial y de inversión marca un hito significativo en las relaciones económicas entre la República Dominicana y las Bahamas, sentando las bases para una colaboración duradera y mutuamente beneficiosa entre ambas naciones caribeñas.



emphasized the central role of this initiative in strengthening bilateral relations.

At the meeting with the Deputy Minister of Economic Affairs and International Cooperation, Ambassador Hugo Rivera, at the Ministry of Foreign Affairs headquarters, the

Bahamian delegation presented its commercial objectives in the country and praised the strength and competitiveness of the Dominican economy. Ambassador Rivera highlighted the great potential of the Caribbean region to generate business benefits and encourage mutual investments, stressing the importance of taking advantage of opportunities within the region itself.

The companies that were part of the Bahamian delegation cover key sectors such as affordable and quality housing construction (ARAWAK Homes), project management and design services in various construction sectors (On Point Bahamas), tourism and high standard residential community (Jack's Bay), as well as the energy, gas and fuels sector (Freeport Oil Company Limited - FOCOL).

The mission culminated with a series of B2B meetings in which Bahamian companies actively explore business alliances and investments in various sectors, demonstrating a palpable enthusiasm towards future collaborations with their Dominican counterparts.

The Dominican Ambassador to the Bahamas, Angie Martinez, and the Executive Director of PRODOMINICANA, Biviana Riveiro, extended their thanks to the entire PRODOMINICANA team for their invaluable support in organizing this historic mission and for the warm welcome extended to the Bahamian business delegation.

This trade and investment mission marks a significant milestone in economic relations between the Dominican Republic and the Bahamas, laying the groundwork for a long-lasting and mutually beneficial collaboration between the two Caribbean nations.



Éxito Histórico en la Inauguración de la Segunda Línea de Producción de Domicem

La Embajada Dominicana en Kingston se complace en anunciar su participación destacada en la histórica inauguración de la segunda línea de producción de Domicem, un evento que contó con la distinguida presencia del Presidente Constitucional de la República, Excmo. Señor Luis Abinader.

Acompañando a la delegación jamaicana que viajó para presenciar esta significativa expansión, la Embajadora Angie Martínez destacó la importancia de este hito, que posiciona a Domicem como la planta cementera más grande del Caribe y promete forjar una nueva era de colaboración entre Jamaica y la República Dominicana.

La Embajada de República Dominicana en Jamaica agradeció la participación clave del Ministro de Industria, Comercio e Inversión, el Senador Aubyn Hill; del Ministro de Crecimiento Económico y Creación de Empleo, el Senador Matthew Samuda; de la Presidenta de Jampro, Shullette Cox; y del destacado empresario jamaicano Mark Hart, socio

Historic Success at Domicem's Second Production Line Inauguration

The Dominican Embassy in Kingston is pleased to announce its outstanding participation in the historic inauguration of Domicem's second production line, an event that was attended by the distinguished presence of the Constitutional President of the Republic, H.E. Mr. Luis Abinader.

Accompanying the Jamaican delegation that traveled to witness this significant expansion, Ambassador Angie Martínez highlighted the importance of this milestone, which positions Domicem as the largest cement plant in the Caribbean and promises to forge a new era of collaboration between Jamaica and the Dominican Republic.

The Embassy of the Dominican Republic in Jamaica acknowledged the key participation of the Minister of Industry, Trade and Investment, Senator Aubyn Hill; Minister of Economic Growth and Job Creation, Senator Matthew Samuda; President of Jampro, Shullette Cox; and prominent Jamaican businessman Mark Hart, Domicem's

de Domicem en Jamaica. Todos ellos desempeñaron un papel fundamental en este trascendental momento de unión entre los pueblos.

Don Osvaldo Oller, Vicepresidente del Consejo de Administración de Domicem, subrayó la importancia de la renovación constante y la inversión en tecnologías avanzadas para ser más sostenibles y asegurar ventajas competitivas.

Por su parte, el CEO de Domicem, Don Adriano Brunetti, anunció con orgullo una inversión de 130 millones de dólares que coloca a Domicem como la planta cementera con la mayor capacidad de producción de clinker en el país. La nueva línea, ubicada en Sabana Grande de Palenque, San Cristóbal, duplica la capacidad de producción, alcanzando casi 3 millones de toneladas anuales.

Este paso transformador no solo genera cientos de nuevos empleos directos e indirectos, sino que también tiene un impacto positivo en toda la provincia y el país. La expansión asegura la autosuficiencia nacional en la producción de clinker y abre oportunidades para exportar a mercados regionales, reafirmando el compromiso de Domicem con la sostenibilidad ambiental.

Este logro refleja el compromiso de la industria dominicana con la innovación, la responsabilidad ambiental y el fomento del crecimiento económico. La Embajada Dominicana en Kingston es un domicilio para brindar por un futuro de éxito continuo y colaboración fructífera entre ambas naciones.



partner in Jamaica. All of them played a fundamental role in this transcendental moment of unity between peoples.

Mr. Osvaldo Oller, Vice Chairman of Domicem's Board of Directors,

underscored the importance of constant renewal and investment in advanced technologies to be more sustainable and ensure competitive advantages.

For his part, Domicem's CEO, Mr. Adriano Brunetti, proudly announced a US\$130 million investment that places Domicem as the cement plant with the largest clinker production capacity in the country. The new line, located in Sabana Grande de Palenque, San Cristóbal, doubles production capacity to almost 3 million tons per year.

This transformational step not only generates hundreds of new direct and indirect jobs, but also has a positive impact on the entire province and the country. The expansion ensures national self-sufficiency in clinker production and opens up opportunities to export to regional markets, reaffirming Domicem's commitment to environmental sustainability.



This achievement reflects the Dominican industry's commitment to innovation, environmental responsibility, and fostering economic growth. The Dominican Embassy in Kingston is an address to toast to a future of continued success and fruitful collaboration between the two nations.



59 años: Celebrando una nueva era diplomática de hitos y éxitos compartidos

En la noche del viernes 1 de diciembre se llevó a cabo la gran gala recepción "59 años: celebrando una nueva era diplomática de hitos y éxitos compartidos". El evento tuvo lugar en los jardines de la Residencia Oficial de la República

59 Years: Celebrating a New Diplomatic Era of Milestones and Shared Successes

In the evening of Friday, December 1, the grand gala reception "59 Years: Celebrating a New Diplomatic Era of Milestones and Shared Successes" was held. The event took place in the gardens of the Official Residence of the Dominican Republic, in Kingston, and





Dominicana, en Kingston, y se propuso destacar los más importantes logros de estos 59 años de relaciones diplomáticas. Para esta significativa ocasión se contó con la presencia de la Ministra de Relaciones Exteriores y de Comercio Exterior de Jamaica, Honorable Senadora Kamina Johnson Smith; el Presidente del Senado, Honorable Señor Tom Tavares-Finson; la Presidenta de la Cámara de Representantes, Honorable Señora Juliet Holness; el Ministro de Industria, Comercio e Inversión, Honorable Senador Aubyn Hill; así como otros relevantes ministros, autoridades del Gobierno jamaicano y destacadas personalidades del mundo empresarial y de la sociedad civil.

was intended to highlight the most important achievements of these 59 years of diplomatic relations. This significant occasion was attended by the Minister of Foreign Affairs and Foreign Trade of Jamaica, Honorable Senator Kamina Johnson Smith; the President of the Senate, Honorable Mr. Tom Tavares-Finson; the Speaker of the House of Representatives, Honorable Mrs. Juliet Holness; the Minister of Industry, Trade and Investment, Honorable Senator Aubyn Hill; as well as other relevant ministers, authorities of the Jamaican Government and prominent personalities from the business world and civil society.



Una noche única, enriquecida por los elementos que unen: la música, el baile, la gastronomía, el arte y la diversidad cultural. Bajo el telón de una velada de Tabaco y Ron, la Embajada promueve nuestra marca país, exhibiendo lo mejor de la dominicanidad. Esta gala ya se ha convertido en una ocasión emblemática en Jamaica, al que asisten una gran cantidad de personalidades del ámbito político, empresarial, académico y diplomático.

A unique evening, enriched by the elements that unite: music, dance, gastronomy, art and cultural diversity. Under the curtain of an evening of Tobacco and Rum, the Embassy promotes our country brand, showcasing the best of the Dominican way of life. This gala has already become an emblematic occasion in Jamaica, attended by a large number of political, business, academic and diplomatic personalities.



Si bien la República Dominicana y Jamaica tienen vínculos históricos que se remontan a tiempos lejanos, ambos países establecieron formalmente relaciones diplomáticas el 4 de diciembre del año 1964; no obstante, es en la actualidad cuando las relaciones diplomáticas entre estos dos Estados caribeños viven su momento de mayor esplendor.

Although the Dominican Republic and Jamaica have historical ties that date back to distant times, both countries formally established diplomatic relations on December 4, 1964; however, it is at present when diplomatic relations between these two Caribbean states are at their peak.



arajet

la mejor nueva aerolínea del Mundo

Desde septiembre del 2022 el Caribe cuenta con una nueva línea aérea de bajos precios que conecta 22 destinos en 16 países con vuelos directos desde y hacia Santo Domingo, y que nació con el objetivo de democratizar el transporte aéreo de la región ofreciendo el mejor precio del mercado y un servicio de clase mundial en un nuevo hub que conecta el continente de la manera directa y eficiente.

A poco más de un año del inicio de operaciones la Arajet ha transportado más de medio millón de pasajeros desde y hacia Santo Domingo. Además, emplea a más 350 colaboradores directos y sustenta alrededor de 1,500 indirectos en toda la región.

Desde sus inicios la aerolínea cuenta con Boeing como aliado estratégico, garantizando una flotilla de nuevas y modernas aeronaves 737 max 8, reconocidos como las aeronaves más eficientes y respetuosas al medio ambiente del mercado.

Arjet cerrará el 2023 con nueve aviones y tendrá un impacto directo global en la economía de la República Dominicana, superior a los 2 mil millones de pesos para el cierre del 2023 contabilizados a través de los impuestos y las tasas pagadas al Estado Dominicano.

Actualmente opera rutas directas entre: México (Cancún y Ciudad de México); Colombia (Cartagena, Medellín, Bogotá); Chile (Santiago); Ecuador (Guayaquil y Quito);

Brasil (Sao Paulo); Costa Rica (San José); Perú (Lima); El Salvador (San Salvador); Guatemala (Ciudad de Guatemala); Jamaica (Kingston); Curazao (Willemstad); St. Maarten (St. Marteen); Aruba (Oranjestad); Canadá (Toronto y Montreal); Argentina (Buenos Aires); República Dominicana (Santo Domingo y Santiago de los Caballeros), Brasil (Sao Paulo); Canadá (Toronto, Montreal)

Igualmente cuenta con 150 conexiones con Norte, Sur y Centroamérica lo que ha permitido la transformación de la República Dominicana en un hub de conexión de precios bajos.

Para el 2024 han proyectado transportar 1.5 millones de pasajeros en la región, y ampliarán

Premium Content



nuevos destinos a su red, como Uruguay y Bolivia, y están a la espera de la aprobación del Departamento de Transporte para volar desde y hacia los Estados Unidos.

Arajjet tiene un firme compromiso con el medio ambiente y nombra sus aeronaves con las áreas protegidas de República Dominicana de cara a concientizar y promover la importancia de preservar los ecosistemas en el país y fomentar el turismo nacional a nivel internacional.

En la actualidad Arajjet es una de las aerolíneas más eficientes de América Latina en términos de emisiones de carbono gracias a su flota de aviones Boeing 737 MAX 8 con una edad promedio de 1.3 años, y motores ultra silenciosos CFM LEAP-1B que consumen un 14% menos de combustible que los aviones del mismo tipo en el mercado y reducen un 40% la contaminación acústica.

Además, la aerolínea enfoca iniciativas que impactan de manera directa la sociedad dominicana apoyando proyectos como "Piloto por un Día" que busca motivar a niños en condiciones de vulnerabilidad a acercarse al mundo de la aviación, inspirándolos a seguir una carrera como pilotos, tripulantes de cabina o equipo de técnicos en aviación para superar la pobreza y apoyar el desarrollo de su país.

Para complementar su inigualable servicio al cliente, Arajjet ha creado una serie de



plataformas para elevar la experiencia de los pasajeros. Estas son:

Pagatodo: donde los dominicanos que no tengan tarjeta de crédito o no estén bancarizados pueden acceder a comprar boletos de Arajjet en efectivo en pesos dominicanos a través de más de 1,500 puntos de PagaTodo en República Dominicana.

Arabonito: un bono de viaje corporativo donde las empresas y/o instituciones pueden comprar Arabonitos como tarjetas de regalo para sus colaboradores desde 100 hasta 500 dólares, y que pueden ser utilizados para comprar viajes o servicios adicionales y disfrutar de la experiencia única de viajar.

Arajjet Travel Assist: un servicio complementario donde los pasajeros pueden contratar servicio de asistencia para

mascotas, asistencia en gastos médicos por accidentes, consultas médicas y veterinarias, visitas médicas, ambulancia, entrega de medicamentos, dentistas, traslados por convalecencia, psicólogo en línea, acompañamiento de menores y adultos, retornos anticipados por accidentes, anticipo de fondos, servicio legal por robo o pérdida de documentos, servicios funerarios y conserjería, entre muchos otros. El servicio Arajjet Travel Assist es brindado por Iké, líder en el diseño e implementación de soluciones de seguros en América Latina

Alianza con DiscoverCars.com: con el objetivo de optimizar la experiencia de viaje de nuestros pasajeros, Arajjet cuenta con una alianza con el líder en reservas internacionales de autos de alquiler que puedan incluir el alquiler de automóviles junto a la reserva de sus vuelos en los 22 destinos de 16 países que ofrece.

Definitivamente Arajjet se ha convertido en un referente para la aviación mundial, destacándose por una interesante propuesta de valor que mezcla calidad, seguridad y buen servicio, factores que les han hecho merecedores del reconocimiento como Mejor Nueva Aerolínea del Mundo en el 2023, según los CAPA Awards, la máxima institución en la aviación comercial del mundo.



FACTOR DE ÉXITO

¡La clave está en la diferenciación!

Plataforma para el liderazgo, empresarial y de negocios

FACTOR DE ÉXITO
¡La clave está en la diferenciación!

REPUBLICA DOMINICANA

arajet

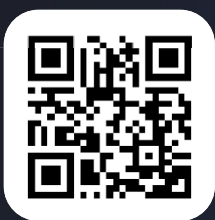
Víctor Pacheco
Fundador y CEO de Arajet

Construyendo el nuevo Hub del Continente

Diversificación de la Industria: oportunidad y vector de crecimiento en República Dominicana

- Fabián Suárez**
Presidente Consejo Nacional Distribuidora
Más que una empresa cervecera
- Pablo Wiechers**
Presidente de Nestlé para la Región Caribe Latina
En NESTLÉ la calidad no es negociable
- Victor Bisano**
Ministro de Industria, Comercio y Mipymes
Promoción de lo fabricado en República Dominicana
- Vinicio Subero**
Responsable de la Economía Global de Negocios de Nestlé
Premiación, control de calidad y compromiso con el medio ambiente

RESERVA TU ESPACIO
INFO@REVISTAFACORDEEXITO.COM



REPÚBLICA DOMINICANA





REVISTA



2024



EVENTOS INTERNACIONALES EN REPÚBLICA DOMINICANA

REPÚBLICA DOMINICANA

ENERO

ECONOMÍA Y FINANZAS

Análisis del panorama económico y financiero del país, explorando las tendencias y desafíos que influyen en las decisiones de inversión.

FEBRERO

INDUSTRIAS

Desde la manufactura hasta la tecnología, destacaremos los líderes y las innovaciones que están dando forma al panorama industrial.

MARZO

LIDERAZGO FEMENINO

Una selección de mujeres que están marcando la diferencia e inspiran con su ejemplo.

Especial 50 mujeres Factor de Éxito

ABRIL

CAPITAL HUMANO

Gestión de recursos humanos y el desarrollo del talento, abordando estrategias para atraer, retener y potenciar al capital humano en las organizaciones.



MAYO

MARCAS & MARKETING

Nos sumergiremos en el mundo del marketing y las marcas dominicanas. Estrategias de branding, campañas publicitarias exitosas y la importancia de la identidad de marca.

JUNIO

ENERGÍA Y MINAS

Analizaremos la industria de la energía y la minería, abordando la sostenibilidad y la búsqueda de fuentes de energía limpias.

JULIO

SALUD Y ASEGURADORAS

Oportunidades en el sector salud y mercado de seguros, con un enfoque en la equidad y el acceso a servicios médicos de calidad.

AGOSTO

CONSTRUCCIÓN, AUTOMOTRIZ, MARTÍTIMO

Exploraremos el crecimiento y la innovación en estos sectores destacando las prácticas sostenibles.



SEPTIEMBRE

TURISMO

Destacaremos el turismo como motor económico, examinando estrategias para impulsar el sector de manera sostenible.

OCTUBRE

SOSTENIBILIDAD

Prácticas sostenibles en los negocios y la importancia de la responsabilidad ambiental

Especial: Selección Verde

NOVIEMBRE

INNOVACIÓN, EMPRENDIMIENTO Y TECNOLOGÍA

Últimas tendencias tecnológicas y cómo la innovación y el emprendimiento están transformando la República Dominicana.

DICIEMBRE

LIDERAZGO

Una mirada al liderazgo. Desde líderes empresariales destacados hasta consejos para liderar equipos de alto rendimiento, esta edición celebra el liderazgo en todas sus dimensiones.



ADQUIERE TU ESPACIO, EN ESTE 2024

REPÚBLICA DOMINICANA

El destino ideal en
cualquier temporada del año



SKYhigh

Dominicana



Visita nuestra página web para conocer
los destinos y comprar tus boletos
www.skyhighdo.com